

### XIII WIELICKIE MIODOBTRANIE

W dniach 24 - 25 sierpnia na wielickim rynku odbędzie się XIII edycja WIELICKIEGO MIODOBTRANIA. Zapraszamy na kiermasz, degustacje oraz szereg innych atrakcji, s. 32

### SALTY INSPIRATIONS JAZZ FESTIVAL

Zapraszamy 4 sierpnia od godz. 20:00 na 2. edycję Salty Inspirations Jazz Festival. Zagrają: Leszek Kułakowski oraz Trio „Chopin na strunach”, s. 32

### CUDOWNA MOC BUKIETÓW

15 VIII zapraszamy do Podstolic na wydarzenie pn. CUDOWNA MOC BUKIETÓW. Podczas uroczystości odbędzie się konkurs na najpiękniejszy bukiet, s. 32

Bezpłatny magazyn kulturalno-informacyjny

nr 8 (69), sierpień 2019

# Puls Wieliczki

ISSN: 2353-3226



2019  
Dni sw. Kingi

# SIERPIEŃ 2019

## aktualności / wydarzenia

- 3 Medal „Sprawiedliwy wśród narodów świata”
- 4 3. rocznica ŚWIATOWYCH DNI MŁODZIEŻY
- 6 DNI ŚW. KINGI 2019
- 8 FESTIWAL POZNAJEMY KULTURĘ EUROPY
- 9 Premiera publikacji „Święto wolności. Dzieje Wieliczki w okresie samorządowym 1990-2018”
- 10 WIELICKI TABOR AUTOBUSOWY
- 11 Elektryczne hulajnogi i skutery w Wieliczce
- 12 13. SUMMER MUSIC FESTIVAL
- 14 „Pan mój i Bóg mój” - wystawa ikon Grupy Lumen
- 14 III Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej
- 15 Pożegnanie ks. rektora Stanisława Kusia
- 20 ELECTRIC SHEPHERD i goście – koncert specjalny
- 21 Koncert Piotra Woźniaka
- 22 XIX BIEG O PIERŚCIEN ŚW. KINGI
- 23 Turniej Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza Wieliczki
- 24 Wakacje w świetlicach środowiskowych
- 26 Przedszkolaki z „czwórki” wygrywają „BAJDURKA”
- 26 Wielicki Uniwersytet Dziecięcy – nabór 2019/2020
- 27 „Działajmy razem i uczmy się od siebie”
- 28 Akcja „Nie truj pszczół”
- 28 7. spotkanie „WIELICZKA-WIELICZANIE” BIS!
- 30 OFERTA CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI
- 34 MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ W WIELICZCE
- 36 IV DNI GRABIA
- 36 XIV DNI WĘGRZC WIELKICH

- 37 Splawikowe zawody wędkarskie
- 37 Mecz szachowo – brydżowy Wieliczka – Bochnia

## kultura / edukacja

- 29 Nowości wydawnicze z wielickiej księgarni
- 32 ZWIASTUNY
- 33 KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY

## zbliżenia

- 16 Stefania Gawor: *Tu jest moje miejsce*

## felieton historyczny

- 19 Stanisław Żuławski: *Poker Szulerów*

## z górnej półki

- 29 *Jarosław Czechowicz poleca*

## porady prawne

- 31 Jak założyć fundację?

## solne miasto

- 34 SOLNE MIASTO zaprasza

## by zdrowym być...

- 38 Zdzisław Kapera: ŚWIĘTO ZIÓŁ

## kulinarium

- 38 SEKRETY STAREGO KREDENSU:  
Ogórki w zalewie z musztardą

## Wydawca / Redakcja

CENTRUM KULTURY  
I TURYSTYKI W WIELICZCE  
Rynek Górny 6, 32-020 Wieliczka  
e-mail: ckit@wieliczka.eu  
www.ckit.wieliczka.eu



## Puls Wieliczki

## PUNKTY DYSTRYBUCJI:

**Wieliczka:** Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce, UMIG Wieliczka, CER Solne Miasto, Starostwo Powiatowe, Wielicka Mediateka, Kampus Wielicki, Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna, Ośrodek Zdrowia, SANEPID, Sklep Paleo, Sklepy Biedronka, Sklepy MARKET POINT, Parana Resto i Cafe, Sklep Lewiatan, Mydlarnia U FRANCISZKA, Cukiernia Bieniak, Salon Best Nails, Sklep Groszek na ul. Reformackiej, Sklep Lewiatan ul. Grotrgera **Krzyszkowice:** Delikatesy Metro, **Czarnochowice:** Sklep ODiDO, **Kokotów:** Sklep Szeląg, świetlica środowiskowa, **Węgrzce Wielkie:** Sklep Szeląg, **Grabie:** Sklep U Hani, **Mała Wieś:** Delikatesy Zak, **Sułków:** Delikatesy Sezam, świetlica środowiskowa, **Lednica Górna:** Sklep Żabka, świetlica środowiskowa, **Zabawa:** Sklep Żabka, **Roźnowa:** Sklep Carrefour, **Pawlikowice:** Sklep Lewiatan, **Koźmice Wielkie:** Sklep Anioł, **Siercza:** Sklep Lewiatan, **Janowice:** Sklep Avita, świetlica środowiskowa, **Raciborsko:** Sklep Groszek, **Gorzków:** Sklep Sowa, **Byszyce:** Sklep „U Justysi”, **Grajów:** Sklep MINI-MAX, **Chorągwa:** Sklep Spolem, **Mietniów:** Sklep Wielobranżowy Mietniów 264, świetlica środowiskowa, **Jankówka:** Sklep Wołek Agata, Bogusław, **Golkowice:** ABC SMAK, **Grabówki:** Sklep U Kaczora, **Sygneczów:** Sklep Lewiatan, świetlica środowiskowa, **Podstolice:** Sklep U Zbyszka, **Dobranowice:** Sklep obok kościoła

## MEDAL „SPRAWIEDLIWY WŚRÓD NARODÓW ŚWIATA”

W ramach Dni Kultury Żydowskiej odbywających się w Krakowie, pochodzące z Wieliczki: Danuta Gelles, żona majora Stanisława Szuro oraz mama Danuty - Maria Gelles, otrzymały pośmiertnie Medal „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata”. Jest to najwyższe izraelskie odznaczenie cywilne przyznawane przez Instytut Pamięi Narodowej Yad Vashem w Jerozolimie.

Ceremonia wręczenia Medalu odbyła się w piątek 28 czerwca 2019 r. w Żydowskim Muzeum Galicja w Krakowie, z udziałem Anny Azari – Ambasador Izraela W Polsce. Odznaczenie odebrali synowie Danuty Gelles – Stanisław i Jan Szuro wraz z rodzinami, specjalną mowę wygłosił prof. Richard Haber, ocalały dzięki odwadze i sercu Rodziny Gelles. W uroczystości wzięła udział Agnieszka Szczepaniak - zastępca burmistrza ds. społecznych oraz Adam Marek Panuś sekretarz Gminy Wieliczka, przekazując od burmistrza Wieliczki Artura Koziola - specjalny adres gratulacyjny dla rodziny z Wieliczki. Danuta Gelles wraz z mamą Marią podczas wojny ukrywały w swoim mieszkaniu w Wieliczce żydowskie małżeństwo - Henryka i Irenę Haber oraz ich syna Ryszarda, którzy ocaleni z zagłady pod koniec wojny wyjechali najpierw na Węgry, a następnie na stałe wyemigrowali do Australii. Szczegółowa historia rodziny opisana została w załączniku – liście napisanym przez Jana Szuro. „Żydzi mieli szczęście, że znaleźli tu Sprawiedliwych wśród Narodów Świata. Ludzi, którzy ich uratowali. To są nasi bohaterowie” - słowami Szewacha Weissa rozpoczyna się list gratulacyjny burmistrza Wieliczki wręczony Rodzinie Szuro. „Maria i Danuta Gelles są wzorem do naśladowania, to przykład dobrych ludzi w strasznych czasach, którzy narażali swoje życie, ratując innych [...] Wspaniale mieć takich



przodków, którzy swoją postawą inspirują kolejne pokolenia” - podkreślił Artur Koziół w liście. Warto wspomnieć, że Polacy stanowią najwyższą liczbę wśród odznaczonych medalem Sprawiedliwy Wśród Narodów Świata, co świadczy o wielkiej odwadze naszych Rodaków. UMIG Wieliczka

przodków, którzy swoją postawą inspirują kolejne pokolenia” - podkreślił Artur Koziół w liście. Warto wspomnieć, że Polacy stanowią najwyższą liczbę wśród odznaczonych medalem Sprawiedliwy Wśród Narodów Świata, co świadczy o wielkiej odwadze naszych Rodaków. UMIG Wieliczka



fot. UMIG Wieliczka

# 3. Rocznic

W ostatni weekend lipca po raz trzeci na Campus Misericordiae odbyły się uroczystości upamiętniające Światowe Dni Młodych 2016.

## ŚWIATOWYCH DNI MŁODZIEŻY



Sobotnie uroczystości rozpoczęła msza św. w kościele w Strumianach skąd później wyruszyła 4. Pielgrzymka na Campus Misericordiae zakończona koncertem uwielbienia w wykonaniu zespołu Play&Pray i chóru Gospel Voice oraz Drogą Krzyżową. Z kolei w niedzielę na plenerowej scenie odbył się finał VIII Międzynarodowego Festiwalu Poznajemy Kulturę Europy z udziałem zespołów regionalnych z naszej gminy oraz Cretan Association Of Nea Smyrni z Grecji. Zwieńczeniem dnia była uroczysta msza święta z udziałem chóru Solne Uwielbienie oraz koncert Kapeli Góralskiej „Mała Armia Janosika”. CKiT Wieliczka





fot. UMIG Wieliczka/WieliczkaCity.pl



# Dni św. Kingi 2019

Ten sobotni wieczór na długo pozostanie w naszej pamięci! A to wszystko dzięki wspaniałej atmosferze i licznym atrakcjom, które czekały na wielicką publiczność. Podczas koncertów na plenerowej scenie przy ulicy Dembowskiego wystąpili: Karolina Szczurowska z zespołem, Trio Jazzowe (Kate Wrońska, Jarek Kaganiec oraz Władek Grochot) oraz zespół Słowiany. Gwiazdą tegorocznych Dni św. Kingi była SYLWIA GRZESZCZAK, która pełnym energią i muzycznych hitów koncertem porwała tłumnie zgromadzoną publiczność. Wiele działo się również wokół sceny – stóska handlowe, punkty gastronomiczne, degustacje kuchni regionalnych miast partnerskich Wieliczki – Saint-Andre-lez-Lille oraz Bergkamen, stoiska promocyjne naszych sponsorów, symulator dachowania, punkt informacji i sprzedaży pamiątek oraz uwielbiane przez wszystkich, a zwłaszcza przez dzieci – wesołe miasteczko z Czech. Zwieńczeniem wieczoru był pokaz sztucznych ogni oraz zabawa z DJ'em w rytmie największych wakacyjnych hitów. Jak co roku występom na scenie towarzyszyło mnóstwo dodatkowych atrakcji i wydarzeń towarzyszących. W sobotni poranek na Brzegach odbyły się tradycyjne sptawikowe zawody wędkarskie o puchar św. Kingi. O analogiczne trofeum walczyli ponadto zawodnicy XVII meczu szacho-

wo-brydżowego. W sportowym duchu Dni św. Kingi świętowali również młodzi piłkarze, którzy udział wzięli w Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza Wieliczki oraz uczestnicy XIX Biegu o pierścień św. Kingi. Sporo działo się również w Wielickiej Mediatece, gdzie w sobotę odbyła się prezentacja 10 nowych autobusów, które już od września wyruszą na wielickie trasy, a w niedzielę promocja książki „Święto wolności. Dzieje Wieliczki w okresie samorządowym 1990-2018). Podczas Dni św. Kingi, podobnie jak w latach ubiegłych zorganizowana została zbiórka charytatywna. W tym roku zbieraliśmy fundusze dla 3-letniego Wojtusia z Sygnejcowa, który choruje na bardzo rzadką chorobę genetyczną - Zespół Crouzona. Zabrane środki przeznaczone zostaną na rehabilitację i turnus terapeutyczny. Organizatorami wydarzenia są: Miasto i Gmina Wieliczka oraz Centrum Kultury i Turystyki w Wielicze, Partner: Solne Miasto w Wielicze, Patroni medialni: TVP3 Kraków, Radio Kraków, dziennikpolski24.pl, Puls Wieliczki, WieliczkaCity Wieliczka, Sponsorzy: Małopolski Bank Spółdzielczy w Wielicze, 7r Logistics, Herz, U Jędrusia Spółka z o.o., Polska Sieć Handlowa Paleo, El KKow, Hotel Winnica, DISKUS Polska, Michalus, Stodko czy Słono, Fiberway, Restauracja Królewska, Gru-

pa Press Art, Auto-Alfa, Wydawnictwo Żywnowski, Zakład rem.-bud. Roman Koszyk, Firma Feniks, Savan Investments, Folwark Zalesie, Zakład elektroinstalacyjny EL NOW, Gargas rośliny, Kryniczanka - Naturalna Woda Mineralna, Bistro Frugi, Moto Park Kraków, Karczma Halit, Teekanne. CKiT Wieliczka







## VIII FESTIWAL

# POZNAJEMY KULTURĘ EUROPY

Już po raz ósmy odbył się tradycyjny FESTIWAL POZNAJEMY KULTURĘ EUROPY, którego inauguracja miała miejsce w piątek 26 lipca w Wielkiej Mediatece. W tegorocznej edycji udział wzięły zespoły z naszego regionu: Zespół Regionalny „Mietniowiacy”, Zespół Pie-

śni i Tańca „Raciborsko”, Zespół Pieśni i Tańca „Sułkowanie”, a także Zespół „Cretan Association of Nea Smyrni” pochodzący z Grecji. Zwieńczeniem festiwalu był koncert galowy podczas 3. rocznicy Świątowych Dni Młodzieży na Campus Misericordiae. CKiT Wieliczka



CKiT Wieliczka





## PREMIERA „ŚWIĘTO WOLNOŚCI. DZIEJE WIELICZKI W OKRESIE SAMORZĄDOWYM 1990-2018”

W niedzielę 21 lipca w Wielickiej Mediatece miała miejsce premiera monografii historycznej „Święto wolności. Dzieje Wieliczki w okresie samorządowym 1990-2018”. W spotkaniu wzięli udział: burmistrz Wieliczki Artur Koziół, zastępca burmistrza ds. społecznych Agnieszka Szczepaniak, zastępca burmistrza ds. inwestycji Piotr Krupa, prof. dr hab. inż. Adam Klich, przewodniczący Rady Miasta Tadeusz Luraniec, poprzedni burmistrz Wieliczki Józef Duda, dyrektor Wydziału Kultury, Turystyki, Sportu i Komunikacji Społecznej Magdalena Golonka, dyrektor Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce Magdalena Kot, prezes Klubu Przyjaciół Wieliczki Jadwiga Duda, liczni pracownicy samorządu, radni obecnej i poprzednich kadencji, mieszkańcy Wieliczki, przedstawiciele lokalnej prasy, a także delegacja miast partnerskich

z Francji i Niemiec oraz oczywiście autor książki Paweł Figlewicz. Wstępem do rozmowy był krótki film o niekrótkiej historii naszego miasta, ukazujący Wieliczkę, jako otwarte i nowoczesne miasto. W trakcie rozmowy z prof. dr hab. inż. Adamem Klichem, Pawłem Figlewiczem oraz Magdaleną Golonką mieliśmy okazję wysłuchać jak powstawała książka, poznać przełomowe momenty pisania i zbierania materiałów, wysłuchać o-

bistych odniesień rozmówców do wydarzeń zaprezentowanych na łamach książki. Rozmowę poprowadziła Joanna Krzyżanowska-Piotrowicz, historyk, archiwista. Na zakończenie spotkania głos oddano publiczności, następnie rozmowy kontynuowane były w kulturalnych przy kawie i słodkościach w Bistro Kafka. Każdy mógł nabyć egzemplarz publikacji, która dostępna będzie także w dziale udostępniania Powiatowej i Miejskiej

Biblioteki Publicznej w Wieliczce, wzbogacając tym samym zbiorę Działu Regionalnego. Dziękujemy wszystkim za udział w ważnym dla nas wydarzeniu.

Książkę pt.: „Święto wolności. Dzieje Wieliczki w okresie samorządowym 1990-2018” można nabyć w wielickim Punkcie Informacji Turystycznej, ul. Dembowskiego 2A (przy Szttygarówce). Punkt czynny jest codziennie w godzinach 9:00-19:00. Koszt monografii: 40 zł. *UMiG Wieliczka*





## WIELICKI TABOR AUTOBUSOWY

Święto miasta było okazją do zaprezentowania najnowszego taboru autobusowego, który od września wyjedzie na trasy miasta i gminy Wieliczka. To 12 nowoczesnych, niskopodłogowych, niskiemisyjnych autobusów wyposażonych w automaty biletowe, klimatyzację i monitoring. Koszt zakupionych pojazdów to 16 milionów złotych, w części pokryty z dofinansowania unijnego. *UMiG Wieliczka*



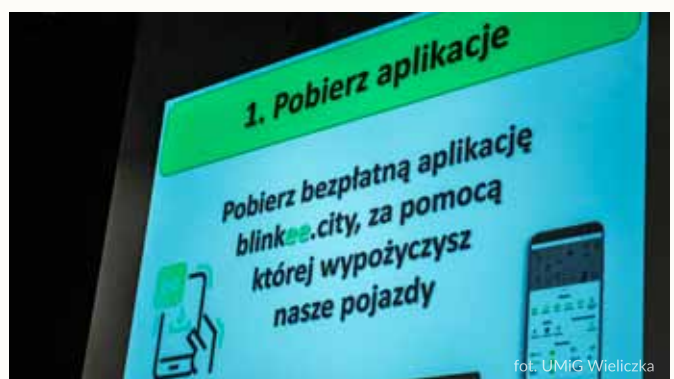
foto: UMiG Wieliczka

# ELEKTRYCZNE HULAJNOGI I SKUTERY

## W WIELICZCE



W piątkowe popołudnie 19 lipca w Wielickiej Mediatece odbyła się prezentacja systemu blink.ee.city – operatora elektrycznych hulajnog i skuterów, które funkcjonują w wielu miastach Polski i innych państw Europy. W ramach krótkiej prezentacji można było zapoznać się z planowaną strefą miasta Wieliczka oraz działaniem systemu od momentu rejestracji i pobrania aplikacji poprzez rezerwację, wykorzystanie i płatność. W drugiej części spotkania, przed Mediateką odbyła się prezentacja sprzętu - elektrycznych hulajnog i skuterów. CKiT Wieliczka



fol. UMIG Wieliczka

# 13. SUMMER MUSIC FESTIVAL

Tradycyjnie już początek lipca w Wieliczce upłynął przy dźwiękach najpiękniejszych utworów, których mogliśmy posłuchać podczas 13. edycji Summer Music Festival.

Podczas ośmiu koncertów mogliśmy usłyszeć takich wykonawców jak: Orkiestra Straussowska Obligato, Edyta Piasecka, Tomasz Kuk, Robi Show, Krystyna Tyburowska, Monika Biederman-Pers, Joanna Janiszewska, Kinga Stawowy, Aleksandra Górecka, Jan Zakrzewski, Piotr Karzełek, Ireneusz Boczek, Anna i Romuald Spychalscy, Joanna Szczepkowska, Michał Salomon, Monika Małgorzata Lis z zespołem, Agnieszka Koziarowska, Debora Ranieri, Yulia Ponomar, Alexander Martinez. CKiT Wieliczka





# „Pan mój i Bóg mój”

## WYSTAWA IKON GRUPY LUMEN

W ostatnią niedzielę czerwca w sali św. Kingi przy Parafii św. Klemensa odbył się wernisaż ikon pt. „Pan mój i Bóg mój” wykonanych przez Krakowską Grupę Malarzy Ikon „Lumen”. Wystawę można było oglądać do 21 lipca, a wydarzeniem towarzyszącym był wykład o ikonach znajdujących się na wystawie, który odbył się 7 lipca. CKiT Wieliczka



fol. UMIG Wieliczka

## Inauguracja

### III FESTIWALU MUZYKI ORGANOWEJ I KAMERALNEJ

W niedzielne popołudnie 7 lipca w Kościele p.w. św. Klemensa w Wieliczce odbył się koncert rozpoczynający kolejną edycję Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej w Wieliczce. Uroczystego otwarcia wydarzenia dokonała dyrektor Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce Magdalena Kot. Przed publicznością zaprezentował się dr Michał Kocot - absolwent Akademii Muzycznej w Krakowie, laureat kilku konkursów organowych (m. in.: I miejsce na XVIII Międzynarodowym Konkursie Organowym im. L. Janáčka w Brnie, II miejsce na VIII Międzynarodowym Konkursie Organowym im. M. Tariverdieva w Kaliningradzie, II miejsce na XII Międzynarodowym Konkursie Organowym im. G. Silbermanna we Freiberger, I miejsce na XX Międzynarodowym Konkursie Organowym w Wiesbaden), dwukrotny stypendysta Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz laureat stypendium „Młoda Polska” przyznanego za wybitne osiągnięcia w dziedzinie sztuki. Obecnie pracuje w Instytucie Muzyki na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Zielonogórskiego. W programie koncertu znalazły się dzieła najwybitniejszych kompozytorów w hi-

storii muzyki: Johanna Sebastiana Bacha, Georga Friedricha Händla, Wolfganga Amadeusa Mozarta i Felixa Mendelssohna Bartholdy'ego. Część przedstawianych kompozycji stanowiły transkrypcje organowe utworów pomyślanych pierwotnie na inny instrument lub orkiestrę. W kulminacyjnym punkcie programu wykonawca przedstawił natomiast autorską improwizację na temat średniowiecznej pieśni „Bogurodzica”. CKiT Wieliczka



fol. CKiT Wieliczka

# Podziękowania

## DLA KS. REKTORA STANISŁAWA KUSIA



W niedzielę, 14 lipca 2019 roku, w kościele pw. Matki Bożej Różańcowej w Byszycach odbyła się uroczystość podziękowania za 9 lat posługi księdza rektora Stanisława Kusia. Licznie przybyli parafianie dziękowali przede wszystkim za codzienną posługę kapłańską, ale również za konsekrację kościoła, która odbyła się po 100 latach od jego budowy w 2017 roku, za prowadzone przez wiele lat renowacje i odbudowę ołtarza. W imieniu mieszkańców Miasta i Gminy Wieliczka słowa podziękowania złożył burmistrz Wieliczki Artur Kozioł, który uczestniczył w uroczystościach wraz z zastępcą Agnieszką Szczepaniak. UMiG Wieliczka



fot. Jan Uberman



## TU JEST MOJE MIEJSCE

*Z Podstolicami związana jest od urodzenia. Do tego stopnia, że nigdy nie wyobrażała sobie mieszkania gdzie indziej. Zna tu każdy zakątek i każdego mieszkańca. Przez 7 kadencji, całe 28 lat, pełniła funkcję sołtysa, aktywnie przewodząc licznym działaniom na rzecz wsi i mieszkających tu ludzi. Obdarzona zasobem niespożytych sił. Do dziś, mimo 74 lat udziela się w lokalnym Kole Gospodyń Wiejskich. Stefania Gawor – działaczka, kobieta wielu talentów, choć nade wszystko – żona, mama i babcia, zwłaszcza babcia.*

To prosta historia, ale potwierdza się w niej zasadnicza prawda. Wszystko sprowadza się do miłości. Prawdziwej miłości do najbliższych i dzieci. Jeśli otrzyma się taką miłość, otrzyma się największy dar, skrzydła, które pozwolą pofrunąć. Brak takiej miłości najczęściej te skrzydła podcina. Pani Stefania miała szczęście. Urodziła się w wielodzietnej rodzinie, od pokoleń związanej z tą małą podkrakowską, obecnie raczej podwielicką miejscowością.

Rodziny obojga rodziców od pokoleń wrośnięte były w tą ziemię. Mama wychowała się w obdarzonej dziewięciorgiem dzieci rodzinie, w której zdecydowanie się nie przelewało i mieszkała w dolnym rejonie wioski. Tata, wywodzący się z bogatszej rodziny, mieszkał powyżej.

Całe jej życie przez lata koncentrowało się na tamtym odcinku, pomiędzy „powyżej” a „poniżej”. Warto podkreślić, że Podstolice spośród okolicznych miejscowości wyróżnia nietypowa zabudowa – stare domy skupione są blisko siebie, wzdłuż najważniejszych dróg przecinających miejscowość. Mieszkało się więc w tamtych czasach tuż obok, prawie za ścianą, a w centralnej części wsi, nadal mieszka.

W środku tego odcinka, pomiędzy „górami” a „dołami”, na jego środku, tata zbudował dom. Kiedy jako dziecko wraz z rodzeństwem zanosila dziadkom posiłki, chodziła albo do babci „z góry” albo do babci „z dołu”. Potem sama zamieszkała w domu „powyżej” i mieszka w nim do dziś.

Ten dom zresztą powróci w tej opowieści jeszcze nie raz, bo tu właśnie, w tym obszernym budynku, który wujek wybudował w 1939 roku, miały miejsce wszystkie najważniejsze wydarzenia jej życia.

Rodzice bardzo się kochali i choć babcia od strony taty, ta mieszkająca „na górze”, nie była zadowolona, bo przyszła synowa była biedna, pobrali się w 1936 roku. Mama przed wyjściem za mąż służyła w Krakowie, gdzie też nauczyła się krawiectwa. Tata miał gospodarstwo z końmi, które stało się głównym źródłem utrzymania całej rodziny. Przyszło w niej na świat jedenaścioro dzieci, z których okres niemowlęstwa i wczesnego dzieciństwa przeżyło pięcioro. Wszyscy bardzo się kochali. Rodzice mię-



dzy sobą, rodzice dzieci, dzieci rodziców i siebie wzajemnie. Szczególnie warta podkreślenia jest miłość ojca do dzieci, dla którego były one prawdziwymi oczkami w głowie, zwłaszcza córki. W tej opowieści jest miejsce na ojca noszącego dzieci na rękach. Ojca, do którego chodziło się w nocy przytulić do łóżka. Ojca, który kochał nad życie. Mama uczyła miłości i szacunku do ludzi. Tego, żeby za zło nigdy nie odpowiadać kamieniem, tylko chlebem. Tego, żeby dzielić się z innymi. Sama, pomimo że częściej doświadczała braku niż zaspokojenia, zawsze było skłonna dzielić się tym, co miała. Jako dziecko więc pani Stenia wraz z rodzeństwem nosiła posiłki nie tylko babciom, ale też innym potrzebującym.

Pani Stefania przyszła na świat w 1945 roku, w niewiele ponad miesiąc po zakończeniu wojny, jej mama była wówczas w siódmym miesiącu ciąży. Można sobie wyobrazić, jak niewielkie szanse miała na przeżycie w warunkach domowych, bez odpowiedniego sprzętu i szpitalnej opieki. Rodzice otulili ją watą i w tej wacie, pod pierzyną trzymali przez około sześć tygodni. Całą rodziną skupioną była na zapewnieniu maleńkiej dziewczynce przeżycia. Mama nie odchodziła od niej niemal w ogóle. Tata wynajął nawet służącą, która pomagała w domowych obowiązkach. Otulali ją watą i sączyli w nią całą miłość, jaką posiadali. Wlali w nią taki ogrom ciepła i uczucia, dali taką siłę, że mimo niesprzyjających warunków, kiedy wszystko mówiło – nie uda się, przetrwała. A zapas tej miłości, najtrwalszego budulca życia, niosła ze sobą przez całe życie i przekazywała dalej.

Ta niezwykła historia ma zaskakujący ciąg dalszy. Taki, który pokazuje, że pewne treści być może trafiają do następnego pokolenia w bliżej niewyjaśniony sposób, w formie nie tylko słownej – za pomocą opowieści. Że doświadczenia dziadków również w znacznym stopniu mogą formować wnuków. Chociaż i tak oczywiście najważniejsze jest to, co dzieci zaobserwują, nie to co usłyszą, ale to co na własne oczy zobaczą i to, czego samodzielnie od najbliższych doświadczą. A wnuki pani Stefanii doświadczyły jej głębokiej miłości, takiej, która opiera się na zrozumieniu odrębności małej istoty i trosce o jej dobro. To w zasadzie ona opiekowała się dziećmi od maleńkiego, towarzysząc im w każdej chwili i przy każdej czynności. Nieustannie przytulała. Jeśli musiała wykonywać jakąś

fizyczną czynność, dziecko nosiła na plecach. Spośród trojga (są jeszcze Arek i najmłodsza Asia), najstarszy Przemek kończy obecnie studia na położnictwie na Uniwersytecie Jagiellońskim, jako jedyny chłopak na roku. A specjalizuje się w opiece nad wcześniakami, takimi, które bez odpowiedniego sprzętu nie mają najmniejszych szans na przeżycie. Pracuje obecnie w krakowskim szpitalu i można było go nawet zobaczyć w jednej z telewizyjnych relacji na temat działalności oddziału. Ktoś go kiedyś zapytał – „Skąd masz w sobie Przemku tyle miłości?”, do tych małych kruszynek, jak kiedyś jego babcia całkowicie zależnych od miłości innych, do świata i ludzi. Nietrudno sobie wyobrazić, jaka padła odpowiedź – „Tego wszystkiego nauczyła mnie babcia”.

W domu była ukochaną córką tatusia, siostrzyczką braci. Potem pojawiła się jeszcze jedna siostra, Grażyna, młodsza od pani Stefanii o osiem lat. Kolejna ukochana istota, otoczona miłością rodziców i starszego rodzeństwa.

W domu podział obowiązków był sprawiedliwy, nikt nie był traktowany wyjątkowo lub ulgowo, nikt też nie był obciążany pracą ponad siły. Młoda Stenia, nazywana przez ukochanego tatę Basią (takie sobie dla niej imię wymarzył) chciała jak najszybciej skończyć szkołę, usamodzielnić się i pomagać rodzicom. Więc po ukończeniu siedmioletniej podstawówki poszła do szkoły handlowej. Praca w handlu była czymś, czym zajmowały się kolejne pokolenia rodziny taty. Babcia „z góry” miała nawet przed wojną i w jej trakcie sklep. Młoda dziewczyna czuła się w tej profesji dobrze, szkołę wybrała więc zgodnie ze swoimi zainteresowaniami. Pierwszą samodzielną pracę podjęła w 1962 roku w domu handlowym na ulicy św. Anny, gdzie pracowała przez cztery lata. Nie po raz pierwszy w przedstawianych opowieściach pojawia się taki wątek. Młody człowiek ze wsi, który w drodze po wykształcenie albo do pracy musi codziennie pokonywać trudności, jakich dzisiejsze pokolenia nie są w stanie nawet sobie wyobrazić. Żeby dojechać do sklepu na godzinę 8 rano, (jeśli akurat pełniła dyżur na pierwszej zmianie), musiała wstać o godzinie 5. Dotarcie do pracy odbywało się w kilku etapach. Najpierw na piechotę szła do Soboniowic – trasa wynosiła około 5 kilometrów. Tam wsiadała w autobus

jadący do Borku Fałęckiego, skąd dopiero tramwajem docierała w okolice rynku. Jeśli pełniła dyżur popołudniowy, do domu docierała w okolicach godziny 22.

W takich warunkach kształtował się twardej charakter, choć i tak w kontakcie z panią Stefanią na pierwszy plan wysuwa się jej ciepło i namacalnie wręcz wyczuwalna dobroć. Była niezwykle obowiązkowa, jak zresztą wszystkie dzieci ze wsi – podkreśla. Nie było takich okoliczności, które mogłyby jej przeszkodzić w dotarciu do pracy. Kiedyś, gdy zimą spadł taki śnieg, że zaspasy sięgały po pachy, a drogi były nieprzejezdne, poszła piechotą do Swoszowic, oddalonych o około 11 kilometrów. Stamtąd dopiero udało się złapać transport do Krakowa. Choć dotarła na miejsce z opóźnieniem, dopiero około 10 przed południem, to jednak dotarła. Droga powrotna była w takim samym stopniu trudna i uciążliwa. Ale pani Stefania nie poddała się, z poczucia obowiązku, zarówno wobec pracodawców, jak i rodziców. Co ciekawe, podkreśla, że mimo natłoku zajęć, zawsze udawało się znaleźć czas dla przyjaciół, a także na inne aktywności. Należała między innymi do Związku Młodzieży Wiejskiej, w ramach którego brała udział w przygotowywaniu rozmaitych programów artystycznych, z którymi następnie objeżdżali okoliczne miejscowości. Dzisiaj, jak zaznacza, ludzie otoczeni są urządzeniami, których celem jest ułatwienie życia i zwiększenie ilości wolnego czasu. Mimo to, tego czasu wiecznie im brakuje.

Po domu handlowym w Krakowie przyszedł czas na podjęcie zatrudnienia w wielkiej Spółdzielni „Socha”. W jej ramach pracowała najpierw w Koźmicach Wielkich, a potem w Wieliczce. W nowych miejscach pracy pełniła już funkcje kierownicze, w których spełniała się zresztą do końca swojej kariery zawodowej. W międzyczasie nadszedł czas na założenie rodziny. Jej mężem został kolega szkolny, o którym mówi, że wcześniej nigdy nie przypuszczałyby, że może ich połączyć coś więcej niż koleżeństwo. Ale pewnego razu wybrała się z bratem na Sylwestra, który organizowany był w domu, gdzie obecnie mieszka – w tym czasie znajdowała się tu również szkoła podstawowa. I w pokoju, w którym właśnie siedzimy słuchając opowieści pani Stefanii, rozpoczął się kolejny etap jej historii, tym razem prowadzący do małżeństwa i własnej rodziny.

Ślub wzięła w 1968 roku, po dwóch latach związku na świat przyszła córka Bożena, po kolejnych pięciu syn Dominik. Kiedy przebywała na urlopie wychowawczym po urodzeniu córki, poproszono ją, żeby podjęła pracę w sklepie, który znajdował się w domu, należącym niegdyś do jej babci, w którym zresztą sama zamieszkała już z własną rodziną. Zgodziła się i w ten sposób jej związek z Podstolicami jeszcze bardziej się umocnił.

Pracowała tu do 1980 roku, kiedy to ponownie wróciła do pracy w Wieliczce. W 1990 roku rozpoczął się kolejny ważny etap jej życia – została poproszona o przejęcie funkcji sołtysa przez ówczesnego lidera wsi. Zgodziła się i w wyniku oficjalnego głosowania została nowym sołtysiem Podstolic, którą to funkcję pełniła niezmiennie do czerwca 2019 roku.

Fakt, że sprawowała tę funkcję przez siedem kadencji świadczy o tym, że musiała sprawdzić się w tej roli. A były to czasy, w których komunikacja z mieszkańcami odbywała się bezpośrednio, nie, jak dziś, za pomocą Internetu. Interesanci przychodzili w każdy dzień i o każdej godzinie. Zdarzały się nawet wizyty noce, jeśli akurat dochodziło do sytuacji kryzysowych.

Przez ten czas wieś się znacznie rozwinęła, choć jak podkreśla pani Stefania, nie wszystkie potrzebne inwestycje udało się zrealizować. Wybudowano sieć wodociagową, powstały drogi, choć tych ciągle brakuje. Udało się powołać do życia gimnazjum, nie mówiąc już o czołowej inwestycji, jaką jest stok narciarski.

W swojej działalności pani Stefania kierowała się zasadą, że trzeba ze sobą współpracować, rozmawiać ze sobą i budować wspólnymi siłami. Jak zresztą zaznacza, tutejsza społeczność jest bardzo zgrana, potrafi się zmobilizować i wzajemnie się wspierać. Choć nie da się ukryć, że powoli pojawia się charakterystyczna dla współczesności roszczeniowa postawa, wyrażona zdaniem: „ja płacę podatki, to mnie się należy”, w której nie ma ani zrozumienia dla możliwości małej miejscowości, ani chęci wzięcia spraw w swoje ręce; są tylko oczekiwania.

Ważne miejsce w życiu pani Stefani zajmują też pasje. Od dziecka kocha śpiewać – śpiewała przy wypasaniu krów, na szkolnych uroczystościach, w kościele. Marzyła o śpiewaniu, ale nie było takiej możliwości, żeby kształcić się w tym kierunku. Rodziców zwyczajnie nie było na to stać. Nie ma

jednak poczucia straty w związku z tym, że marzenie się nie spełniło, śpiewa przecież nadal przy każdej możliwej okazji.

Są też wiersze, które pisze. Na różne uroczystości. Jest teczka wypełniona zapisanymi stronami. Kiedy ma taką potrzebę, siada nad kartką, a słowa przychodzą same.

Chciałaby, żeby młodzi przejmowali te tradycje, które są piękne. Takie, które starsze pokolenia kultywują między innymi w Kole Gospodyń Wiejskich. W jednym z wierszy napisała:

*„Nasze babcie, mamy, chlebuś wypiekały  
W domowych chlebowych piecach  
Trudy wyrabiania, a potem pieczenia  
Odczuły na własnych plecach  
To średniowiecze, to dawne dzieje  
Tak często mówią młodzi i w czasach obecnych  
niemodne  
Tak było, już nie jest, inaczej jest teraz  
My chcemy mieć życie wygodne”*

Co jest ważne – pytamy. Żeby się nie zatracić, nie pędzić. Czasami trzeba się zatrzymać, popatrzeć wstecz, pomyśleć. Żeby nie zgineła solidarność między ludźmi i umiejętność współpracy. Żeby się słuchać i sobie pomagać. A pośród wszystkiego najważniejsza jest miłość. CKiT Wieliczka/Katarzyna Adolf



# POKER SZULERÓW



5 maja 1939 r. w słynnej Mowie Sejmowej Józef Beck wypowiedział słowa które przeszły do historii; My w Polsce nie znamy pojęcia pokoju za wszelką cenę. Jest rzecz w życiu ludzi, narodów i państw, która jest bezcenna. Tą rzeczą jest honor. Dzień wcześniej w paryskim tygodniku L'Oeuvre ukazał się artykuł „Czy musimy umierać za Gdańsk?”. Nastawienie autora odzwierciedlało morale Zachodu. Uległego, tchórzliwego i w gruncie rzeczy głupiego. Mocarstwa będące gwarantami Traktatu Wersalskiego jak Francja i Wielka Brytania od przejścia władzy w Niemczech przez Adolfa Hitlera ulegały wobec kolejnych przejawów jego łamania. III Rzesza od początku testowała cierpliwość otoczenia. Hitler w 1935 r. wprowadził powszechny obowiązek służby wojskowej, rok później remilitaryzował Nadrenię, w marcu 1938 r. dokonał włączenia Austrii do terytorium Rzeszy co było jawnym pogwałceniem postanowień wersalskich. Zaraz potem oficjalnie potwierdził granice z Polską i Francją jako ostateczne. Były to oczywiście gwarancje pozorowane i gra na zwłokę. Dla każdego trzeźwego obserwatora było jasne, iż niemiecki dyktator realizuje krok po kroku cele strategiczne wytyczone w manifestie programowym Mein Kampf. Od Polski, przynajmniej oficjalnie Hitler oczekiwał zrzeczenia się praw do Gdańska i utworzenia korytarza eksterytorialnego przez Pomorze i, a może przede wszystkim – przystąpienia do Paktu Antykominternowskiego po stronie Niemiec, Włoch i Japonii przeciw ZSRR. Rosja miała być w myśl teo-

rii Lebensraumu nową przestrzenią kolonizacyjną. Problem w tym, że Polska leżała między i byłaby areną starcia dwóch potęg, ponadto w wypadku zwycięstwa Niemiec byłaby zdana na ich łaskę. Zresztą polityka realizowana przez Becka opierała się na testamentie Józefa Piłsudskiego, koncepcji w myśl której należy utrzymywać równy dystans między dwoma wrogami. „Balansujcie dopóki się da, a jak się już nie da, podpalcie świat!” powtarzał marszałek. W tym wypadku chodziło o wymuszenie takiej sytuacji w której zaatakowana Polska nie tyle się obroni, bo nie miała na to środków lecz wciągnie w wojnę sojuszników przenosząc konflikt na arenę międzynarodową. Kulminacją roszczeniowej polityki Hitlera było zwołanie konferencji w Monachium pod koniec września 1938 r. w sprawie odebrania Czechosłowacji terytorium Sudetów zamieszkanego w dużej mierze przez etnicznych Niemców. Zachód uległ. Po upływie pół roku Hitler sam demonstracyjnie złamał zobowiązania monachijskie i zajął terytorium Czech w marcu 1939 r. Od tej pory nikt już nie miał wątpliwości o co toczy się gra. Wojna wisiała na włosku co stało się jasne dla wszystkich. 31 marca 1939 r. Wielka Brytania potwierdziła militarną gwarancję dla niepodległości Polski. Hitler był wściekły, ponieważ w końcu wytyczono sztywną granicę jego dotychczasowej strategii izolowania przeciwników i potykania kęsek po kęsku kolejnych ofiar bez rozlewu niemieckiej krwi. Oczywiście Polska miała być kolejnym celem ataku ale teraz oznaczał on wybuch konfliktu na skalę międzynarodową. Francja miała wówczas opinię militarnego mocarstwa. Niemcy były słabsze, co prawda taktyka wojskowa była nowocześniejsza ale Blitzkrieg był wtedy jeszcze papierowym planem. Klucze do wyjścia z tej patowej sytuacji leżały gdzie indziej, a mianowicie na Kremlu. W ZSRR szalał wówczas terror stalinowskich czystek w armii i administracji. Zniszczono praktycznie całą elitę oficerską, jednocześnie profilując wojsko do działań ofensywnych. Stalinowi, zupełnie nieprzygotowanemu do wojny obronnej sen z powiek spędzała wizja sojuszu antysowieckiego. Był przekonany, iż Polska ulegnie żądaniom Niemiec i wejdzie do Paktu Antykominternowskiego. Paranoicznie podejrzliwy dyktator najtrafniej ocenił sytuację w ówczesnej Europie jako partię pokera z udziałem trzech graczy, z których każdy usiłuje przekonać dwóch pozostałych by

grali przeciwko sobie. Czy bowiem zachodni politycy realizując appeasement, czyli obławskawianie Hitlera poprzez uleganie jego naciskom byli po prostu aż tak naiwni, by nie powiedzieć głupi? Nie, byli cyniczni; grali na czas rzucając Niemcom kolejne kaski i po cichu licząc na jego ofensywę w kierunku wschodnim. Gdy udzielili gwarancji Polsce to rzucili tym samym III Rzeszę w objęcia ZSRR. Już w marcu 1939 r. Stalin wygłosiła słynną „kasztanową mowę”, w której mówi o możliwości sojuszu w imię pokoju z każdym państwem bez względu na jego ustrój i o tym, że ZSRR nie będzie wyciągał dla zachodnich imperialistów kasztanów z ognia. 3 maja 1939 r. Stalin zwalnia też Ministra Spraw Zagranicznych Litwinowa i zastępuję go Mołotowem. Litwinow był głośnym przeciwnikiem III Rzeszy i Żydem. Hitler zrozumiał aluzje i w swoich przemówieniach zaatakował Zachód i zupełnie pominął ZSRR i wycieczki pod adresem międzynarodowego bolszewizmu które były dotąd lejtymotywem jego agresywnych tyrad. 24 sierpnia zawarł pakt Ribbentrop-Mołotow, gdzie w tajnej klauzuli dokonano podziału Europy Środkowej. O klauzuli wiedziały państwa sojusznicze Polski lecz nie uznały za stosowne jej poinformować. Paradoksalnie największymi krytykami paktu okazały się faszystowskie Włochy. Mussolini odmówił pomocy w ataku na Polskę co o kilka dni opóźniło ofensywę.

Czy wojny światowej można było uniknąć? Tak, albowiem paradoksalnie wynika ona ze zbyt dużej ostrożności zachodnich mocarstw i ustępstw na rzecz zachowania pokoju za wszelką cenę. Wymownym na to dowodem jest fakt, iż w 1938 r. zawiązał się w niemieckiej generalicji spisek mający na celu usunięcie od władzy Hitlera. Uważano go za niebezpiecznego szaleńca, który słabe jeszcze Niemcy pcha do nieuchronnej katastrofy wojennej. Spiskowcy uprzedzili potajemnie państwa zachodnie o planach zajęcia Czechosłowacji. W razie zbrojnego sprzeciwu Wielkiej Brytanii i Francji spiskowcy dokonać mieli przewrotu i aresztowania Führera, tego sprzeciwu jednak zabrakło. Chamberlain po raz ostatni, ale o ten jeden raz za dużo ustąpił Hitlerowi w Monachium. Zmieniło to kompletnie postrzeganie Hitlera w Niemczech, zwłaszcza w armii. Z furii i ryzykanta został uznany za męża opatrnościowego który odnosi sukcesy, przewrót nie miał już szans poparcia. Trzeźwo i proroczo skomentował decyzję Chamberlaina Winston Churchill, wielki przeciwnik zarówno jego jak i stronnictwa hańby które reprezentował; Mieli do wyboru wojnę lub hańbę. Wybrali hańbę ale wojnę będą mieli i tak. Stanisław Żuławski



## KONCERT SPECJALNY

# ELECTRIC SHEPHERD



Taka okazja nie zdarza się często! Electric Shepherd i goście czyli muzyczne czuwanie Elektrycznego Pastucha nad Piwnicznym Barankiem Jazzowym na wielickim rynku – pod takim hasłem w piątek 26 lipca odbył się koncert specjalny zespołu Electric Shepherd, który w rodzinnej Wieliczce świętował uhonorowanie jego lidera – Marka Stryszowskiego statuetką BARANKA JAZZOWEGO. Nagroda ta przyznawana jest każdego roku, począwszy od 2001, wybitnym artystom jazzowym związanym z historią jazzu w Krakowie. Uroczyste wręczenie BARANKA dla Marka Stryszowskiego odbyło się dzień później – 27 lipca podczas finałowego koncertu Summer Jazz Festiwal na dziedzińcu Pałacu pod Baranami. Tym samym pochodzący z Wieliczki muzyk dołączył grona takich jazzowych osobistości jak Tomasz Stańko, Jan „Ptaszyn” Wróblewski, Janusz Grzywacz, Jarek Śmietana. Serdecznie gratulujemy! CKiT Wieliczka



fot. CKiT Wieliczka

# KONCERT

---

# PIOTRA WOŹNIAKA

Niezwykły głos, gitarowe aranżacje, teksty i akompaniament wiolonczeli – jak za sprawą kilku prostych środków uzyskać magiczny efekt? Odpowiedź na to pytanie mogliśmy poznać podczas koncertu na Rynku Górnym 29 czerwca. Przed wielką publicznością zaprezentował się charyzmatyczny wokalista i gitarzysta Piotr Woźniak, któremu towarzyszyła wiolonczelistka Anna Papier. Podczas koncertu usłyszeliśmy zarówno utwory, pochodzące z płyt „Dom na dachu” oraz „Tata Adama”, jak również autorskie opracowania polskich piosenek z początku lat 70-tych (m.in. Maryla Rodowicz, Czesław Niemen, Marek Grechuta). CKiT Wieliczka



fot. CKiT Wieliczka

sierpień 2019

**Puls Wieliczki**

## XIX

## BIEG O PIERŚCIEN ŚW. KINGI



Jak co roku, w ramach obchodów Dni Świętej Kingi, odbył się XIX Bieg o Pierścień Św. Kingi. Tradycyjnie bieg miał miejsce w Parku Mickiewicza. W tym roku zgromadził rekordową liczbę uczestników, których na linii startu zameldowało się ponad 200. Biegi przełajowe odbyły się w 13-tu kategoriach. Po zakończonych zawodach w „Solnym Mieście” odbyła się uroczysta dekoracja uczestników biegów, której do-

konał Andrzej Garycki – przedstawiciel Centrum Edukacyjno-Rekreacyjnego „Solne Miasto”. Wszyscy uczestnicy biegu otrzymali pamiątkowe medale, natomiast laureaci pierwszych trzech miejsc otrzymali odpowiednio: złote, srebrne i brązowe medale oraz pamiątkowe dyplomy. Ponadto zwycięzca biegu w kategorii OPEN otrzymał statuetkę „Pierścień Świętej Kingi” wykonany z wielickiej soli. UMiG Wieliczka



fol. UMiG Wieliczka

## KLASYFIKACJA KOŃCOWA:

800 m „O Pierścień Św. Kingi”(OPEN):

1. Paweł Zabagło
2. Bartosz Gierlicki
3. Jacek Ceder

100 m dziewczęta ur. w 2015 roku i młodszy:

1. Zofia Zaporowska
2. Martyna Obrat
3. Kalina Złotowska

100 m chłopcy ur. w 2015 roku i młodszy:

1. Nikodem Kapusta
2. Michał Pietrus
3. Antoni Ptaszkowski i Adam Hauschild

200 m dziewczęta ur. w latach 2014 – 2012:

1. Blanka Modzelewska

2. Maja Krzych

3. Karolina Marciniak

200 m chłopcy ur. w latach 2014 – 2012:

1. Michał Czesak
2. Wojciech Szewczyk
3. Leon Cudek i Karol Hauschild

300 m dziewczęta ur. w latach 2011 – 2009:

1. Kinga Mytnik
2. Milena Łotak
3. Oliwia Dańda

300 m chłopcy ur. w latach 2011 – 2009:

1. Iwo Cudek
2. Kamil Śliwiak
3. Damian Lasota i Michał Krzych

600 m dziewczęta ur. w latach 2008 – 2006:

1. Wiktoria Zuzok
2. Sandra Wierzbicka

3. Oliwia Żarnecka

600 m chłopcy ur. w latach 2008 – 2006:

1. Kacper Sobas
2. Grzegorz Firak
3. Grzegorz Luraniec

800 m chłopcy ur. w latach 2005 – 2003:

1. Konrad Bodura
2. Maciej Robak
3. Patryk Olszowski

800 m kobiety ur. w roku 2002 i starszych:

1. Ada Skoczylas
2. Monika Galuba
3. Katarzyna Sowa – Lewandowska

800 m mężczyźni ur. w roku 2002 i starszych:

1. Kamil Turchan
2. Jacek Cader
3. Marek Olszowski



## TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ DZIEWCZĄT I CHŁOPCÓW — O PUCHAR BURMISTRZA WIELICZKI —

20 lipca podczas obchodów święta miasta na orliku przy Solnym Mieście odbył się Turniej Piłki Nożnej dziewcząt i chłopców o Puchar Burmistrza Wieliczki. Po zaciętych bojach miejsca na podium zajęły drużyny:

- 1 miejsce: **NADWIŚLANKA NOWE BRZESKO**
- 2 miejsce: **WIELICZANKA**
- 3 miejsce: **WILGA KOŹMICE WIELKIE**
- 4 miejsce: **DĄB ZABIERZÓW BOCHEŃSKI**

WYRÓŻNIENIA:

- 1. Najlepszy zawodnik - **Słonka Nikola** (Wieliczanka)
- 2. Najlepszy strzelec - **Grzesik Arkadiusz** (Dąb Zabierzów Bocheński)
- 3. Najlepszy bramkarz - **Siudak Adam** (Dąb Zabierzów Bocheński) PPN Wieliczka



fot. WieliczkaCity.pl/PPN Wieliczka





# Wakacje W ŚWIETLICACH ŚRODOWISKOWYCH

Lipiec to czas wakacji organizowanych w świetlicach środowiskowych. Na uczestników zajęć czekały warsztaty plastyczne, robotyki, chemiczne, szycia maskotek, taneczne, podróźnicze oraz warsztaty pierwszej pomocy. W tegorocznej edycji wzięło udział blisko 120 dzieci. Ponadto już po raz trzeci Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce zorganizowało wycieczki, podczas których najmłodsi mogli zwiedzić Centrum nauki Leonardo da Vinci w Chęcinach oraz Park etnograficzny w Tokarni, wodne ogrody w Sierakowie, a także udali się do Parku rozrywki Gokidz oraz na górską wycieczkę na Jamną. CKiT Wieliczka







foto: CKIT Wieliczka

## PRZEDSZKOLAKI Z „CZWÓRKI” WYGRYWAJĄ „BAJDURKA”

Po sukcesie odniesionym na VII Gminnym Przeglądzie Teatrzyków „Teatr i My” w Wieliczce, przedszkolaki postanowiły sprawdzić swoje umiejętności aktorskie podczas eliminacji dla powiatu wielickiego 34. Festiwalu Teatrów Dzieci i Młodzieży „BAJDUREK”.

Dnia 25 kwietnia br. 5 i 6 – latki zaprezentowały „Opowieści z mydlanej banieczki” na deskach Domu Kultury w Woli Zabierzowskiej. Festiwal teatrów dzieci i Młodzieży „BAJDUREK” składa się z dwóch etapów. Pierwszym są eliminacje powiatowe, które odbywają się od kwietnia do maja w jedenastu małopolskich miejscowościach. Zwycięzcy poszczególnych powiatów spotykają się na Gali Finałowej w Małopolskim Centrum Kultury „Sokół” w Nowym Sączu, gdzie prezentują swoje przedstawienia, a także uczestniczą w zabawach, animacjach, pokazach przygotowanych przez organizatorów. Festiwal stwarza możliwość twórczych poszukiwań inscenizacyjnych, scenograficznych, upowszechniania kultury żywego słowa wśród dzieci i młodzieży oraz konfrontacji, wymiany doświadczeń. Stwarza warunki do prezentacji dorobku artystycznego dziecięcych i młodzieżowych zespołów teatralnych, pracujących w przedszkolach, szkołach podstawowych, gimnazjach, ogniskach pracy pozaszkolnej, ośrodkach i klubach kultury. Ku naszemu wielkiemu zdziwieniu i olbrzymiej radości okazało się, iż grupa teatralna „STARSZAK”, czyli dzieciaki z Przedszkola Samorządowego nr



fot. archiwum PS nr 4

4 w Wieliczce byli najlepsi podczas eliminacji dla powiatu wielickiego i tym samym otrzymali zaproszenie na finał „BAJDURKA” do Nowego Sącza. Wyjazd odbył się 13 czerwca. Mali aktorzy zaprezentowali się wspaniale, grając bez żadnej tremy, bawiąc się dialogami i wyśpiewując melodyjne piosenki. „Opowieści z mydlanej banieczki” to piękne przedstawienie dotyczące tematu miłości rodzicielskiej. Autorem bajki i piosenek jest Adam Szafranec, scenariusz i choreografię do utworów muzycznych opracowały nauczycielki, stroje, rekwizyty, a także scenografię przygotowali rodzice przedszkolaków. Komisja artystyczna w składzie: Krystyna Hussak – Przybyło; pe-

dagog teatru, reżyser oraz Jacek Milczanowski; aktor, reżyser, autor, scenograf po obejrzeniu w dniach 11-13 czerwca 2019 r. siedemnastu widowisk teatralnych, postanowiła podziękować każdemu zespołowi. „Grupie „STARSZAK” z Przedszkola Samorządowego nr 4 w Wieliczce za zaskakującą i przekonującą opowieść o darze życia opowiedzianą pięknym teatralnym językiem, zrozumiałym nawet dla przedszkolaka...”. Pragniemy serdecznie podziękować rodzicom naszych przedszkolaków, za wielkie zaangażowanie i pomoc podczas występów, za przygotowanie strojów i scenografii. A od września ruszamy z kolejnym przedstawieniem. *Beata Szewczyk*



# WIELICKI UNIwersytet Dziecięcy

pod patronatem Burmistrza Wieliczki

## REKRUTACJA 2019/2020

Rusza rekrutacja na zajęcia Wielickiego Uniwersytetu Dziecięcego na rok szkolny 2019/2020.  
Szczegółowe informacje w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce (Rynek Górny 6) tel. 12 278 32 00  
lub [wud@wieliczka.eu](mailto:wud@wieliczka.eu). Formularze dostępne na [www.ckit.wieliczka.eu](http://www.ckit.wieliczka.eu).

Formularze można składać drogą mailową [wud@wieliczka.eu](mailto:wud@wieliczka.eu) (skan z odręcznym podpisem)  
lub w sekretariacie CKiT od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-16:00 do 31.08.2019 r.

**UWAGA! DECYDUJE KOLEJNOŚĆ ZGŁOSZEŃ!**

# MOST POKOLEŃ

## „Działajmy razem i uczmy się od siebie”

Przez ostatni rok w Zespole Szkół im. Brata A. Kosiby w Wieliczce budowano most łączący dwa na pozór odległe światy – świat młodych i seniorów.

W życiu codziennym młodzi i seniorzy często spotykają się na ulicy, w autobusie, w sklepie, w trakcie spotkań rodzinnych, ale czy wiedzą jak znaleźć nie porozumienia? Co możemy dać sobie nawzajem? Czy można czerpać z doświadczenia starszych? Co mogą wnieść do życia seniorów młodzi ludzie?

Odpowiedź na te pytania przyniosła innowacja pedagogiczna „Most pokoleń – działajmy razem i uczmy się od siebie!” zrealizowana w roku szkolnym 2018/2019 w Zespole Szkół im. Brata A. Kosiby w Wieliczce. Jej ideą wiodącą było budowanie i wzmacnianie pozytywnych relacji międzypokoleniowych, kształtowanie i umacnianie poczucia własnej wartości oraz wychodzenie z grup zagrożonych izolacją społeczną. O jakich grupach mowa? To dwie zbiorowości. Z jednej strony seniorzy – grupa szczególnie narażona na samotność, poczucie wyobcowania i brak kontaktów społecznych, z drugiej strony uczniowie z niepełnosprawnością intelektualną - grupa borykająca się na co dzień z przeciwnościami losu i zabiegająca każdego dnia o akceptację społeczną. W innowacji wzięli udział uczniowie Zespołu Szkół im. Brata A. Kosiby w Wieliczce, a także członkowie Klubu Seniora działającego przy Domu Kultury „Dwór Czczów” w Krakowie. Program innowacji zawierał propozycję szeregu ciekawych spotkań z seniorami w formie wycieczek, zajęć sportowych i tanecznych, warsztatów, spotkań z piosenką, czytelniczych oraz okolicznościowych imprez jak uroczyste obchody Święta Niepodległości, czy wspólne kolędowanie. Ze szczególnym sentymentem wracamy do spotkania na terenie Muzeum Etnograficznego w Krakowie, gdzie wspólnie uczestniczyliśmy w warsztatach „W dawnej szkole”. Mieliśmy tutaj okazję zasiąść wspólnie w szkolnych ławkach w dawnej izbie

szkolnej i spróbować wyobrazić sobie jak wyglądało życie uczniów kilkadziesiąt lat temu. Wiele emocji wywołało spotkanie poświęcone ciekawej formie rekreacji jaką jest nordic walking. Po zapoznaniu z zasadami prawidłowej techniki marszu blisko 30-osobowa grupa uczniów i seniorów wyruszyła do starego i pięknego Parku Jerzmanowskich w Krakowie. W czasie krótkich przerw podczas naszego spaceru poznawaliśmy historię tego miejsca, a na zakończenie spotkania odbył się mini quiz historyczny. Był też czas na podróż tanecznym krokiem w świat ponadczasowych przebojów muzycznych - na jednym z warsztatów poznaliśmy delikatność, nastrojowość, subtelność oraz elegancję walca, który został wybrany na temat przewodni naszego spotkania. Po raz kolejny sprawdziła się dewiza, że taniec jest dla każdego, bez względu na wiek. Dużo emocji dostarczyły również zajęcia kulinarne „W kuchni babci Lucyny” oraz warsztaty decoupage, gdzie z kolei uczniowie przejęli rolę przewodników i zapoznawali krok po kroku seniorów z tajnikami tej sztuki ozdabiania przedmiotów. Uczniowie wzięli również udział w warsztatach „Zrozumieć starość”, w czasie których była mowa o tym jak postrzegane są osoby starsze, jakie są stereotypy myślowe na temat seniorów oraz jakie są blaski i cienie starości. Wyjątkowym doświadczeniem dla uczniów była możliwość ubrania specjalnego kombinezonu, który symuluje zmysły osoby starszej. Umożliwia on młodym osobom przekonać się na własnej skórze jakie utrudnienia w codziennym funkcjonowaniu przeżywają osoby starsze. Na uwagę zasługuje również wyjątkowy program artystyczny, który został przygotowany przez seniorów z okazji 100-lecia odzyskania Niepodległości i zaprezentowany uczniom podczas listopadowego spotkania. Nie zabrakło w nim zarówno wzruszających pieśni patriotycznych jak i zabawnych, frywolnych ułańskich piosenek. Wszystko to przeplatane było recytacją wierszy i ciekawymi monologami, które były okazją do przekazania młodzieży uniwersalnych wartości: miłości, troski, uprzejmości, tolerancji i empatii wobec innych. Młodzież i nauczyciele aktywnie włączyli się do wspólnego śpiewu pieśni patriotycznych, a na zakończenie nie zabrakło gorących braw i entuzjastycznych okrzyków publiczności domagającej się ponownego wykonania śpiewanych przez Seniorów utworów. Uczniowie pamiętali także o przygotowaniu kartek z życzeniami dla członków Klubu Seniora z okazji Ogólnopolskiego Dnia Seniora oraz wykonaniu plakatu „Maj miesiącem życzliwości dla Seniorów”.



Uczniowie, rodzice oraz seniorzy zgodnie ocenili pozytywnie współpracę nawiązaną w ramach innowacji. Uczniowie chętnie i z zaangażowaniem uczestniczyli w kolejnych spotkaniach, nawiązywali bliskie i ciepłe relacje z seniorami. Stwierdzono, że największą przeszkodą w dobrym kontakcie międzypokoleniowym są utrwalane stereotypy i brak pozytywnej przestrzeni do spotkań. Taką przestrzeń udało nam się stworzyć. Dzięki naszym spotkaniom Seniorzy czuli się zauważeni, potrzebni, doceniani, mieli okazję do wspomnień z dzieciństwa i swojej młodości, możliwość przekazania swych umiejętności, wiedzy i doświadczeń, a także uniwersalnych wartości. Młodzi nawiązując bliższe relacje z Seniorami potrafili docenić bagaż doświadczeń starszego pokolenia, rozwinąć postawę otwartości, szacunku oraz doświadczyć wartości często pomijanych współcześnie jak troskliwość, cierpliwość, czułość czy uprzejmość.

Rodzice uczniów podkreślali, że udział ich dzieci w spotkaniach z seniorami miał wpływ na kształtowanie się u nich takich cech charakteru jak: szacunek, tolerancja, serdeczność, dobroć, opiekuńczość. Zauważali również, że sami seniorzy czerpali korzyści z takich spotkań: mogli się poczuć potrzebni, ważni dla kogoś, doświadczyć bycia autorytetem dla dzieci, mogli podzielić się swoim doświadczeniem, wiedzą, wspomnieniami z dzieciństwa.

Ogromne wzruszenie towarzyszyło nam w trakcie pożegnalnego spotkania, ale już wiemy, że to nie koniec naszej współpracy i dalszych, wspólnych spotkań. Innowacja dobiegła końca, ale nasza szkoła pozostanie nadal szkołą łączącą pokolenia! *Małgorzata Majka*

Ogromne wzruszenie towarzyszyło nam w trakcie pożegnalnego spotkania, ale już wiemy, że to nie koniec naszej współpracy i dalszych, wspólnych spotkań. Innowacja dobiegła końca, ale nasza szkoła pozostanie nadal szkołą łączącą pokolenia! *Małgorzata Majka*



## „Świat pszczół i innych owadów zapylających - żyją wśród nas”

Fundacja Pomóżmy Pszczołom z Niepołomicz zajmuje się popularyzacją wiedzy i edukacją w zakresie pszczelarstwa, podnoszeniem kultury pszczelarstwa w Polsce oraz działalnością w zakresie ochrony pszczół i pasiek.



Fundacja realizuje w 2019 roku w Powiatach Wielickim i Bocheńskim projekt „Świat pszczół i innych zapylaczy - żyją wśród nas”. W ramach tego projektu w miesiącach lipiec - paź-

dziernik odbywać się będą bezpłatne szkolenia, przybliżająca znaczenie pszczół i innych zapylaczy dla środowiska oraz zagrożenia dla nich i warunki ich ochrony. Będziemy mówić o znaczeniu owadów zapylających dla zachowania równowagi między przyrodą a działalnością człowieka. Uczestnicy zostaną przeszkoleni w zakresie rozpoznawania zagrożeń dla pszczół i innych zapylaczy, jakie występują w środowisku a także poznają możliwe sposoby reagowania na te zagrożenia. Szkolenie trwa około 2,15 godzin zegarowych - obejmuje prezentację zagadnień wyświetlaną na ekranie oraz dyskusję i odpowiedzi na pytania. Jest prowadzone przez inż. Igora Pawłyka, który jest Mistrzem Pszczelarstwa, członkiem Polskiego Związku Pszczelarskiego, przewodniczącym Komisji Hodowlanej w woj. Związku Pszczelarskim w Krakowie, członkiem zarządu Koła Pszczelarzy w Niepołomicach, tłumaczem literatury pszczelarskiej na język polski, autorem licznych artykułów w ogólnopolskim mie-

sięczniku „Pszczelarstwo” i w czasopismach zagranicznych oraz wystąpienia na konferencjach krajowych i zagranicznych. Zajmuje się popularyzacją pszczelarstwa w Kołach Pszczelarzy i w szkołach w całej Polsce. Prowadzi własną eksperymentalną pasiekę w powiecie wielickim. Jest autorem filmów na youtube /igor-pawlyk.carnica - youtube/ oraz prowadzi własną stronę internetową IgorPawlyk.CARNICA-YouTube i www.igorpawlyk.wordpress.com. Gorąco zachęcamy do udziału w szkoleniu grupy powyżej 15 osób, z organizacji i instytucji z terenu Powiatu, prosimy o kontakt w sprawie rezerwacji terminu. W celu przeprowadzenia szkolenia prosimy o zapewnienie sali, rzutnika i ekranu.

Aldona Maria Pawłyk  
Fundacja Pomóżmy Pszczołom  
Prezes  
visualmail41@gmail.com  
tel. 12 2505080

## 7. SPOTKANIE „WIELICZKA-WIELICZANIE” BIS!

24 lipca w sali „Magistrat” Stowarzyszenie „Klub Przyjaciół Wieliczki” (KPW) przy współpracy z Urzędem Miasta i Gminy Wieliczka, Kopalnią Soli „Wieliczka” zorganizowało 7. spotkanie z cyklu „Wieliczka-Wieliczanie” Bis! pt. „Święta Kinga (1234-1292), patronka górników solnych, Kopalni Soli „Wieliczka”, Wieliczki, Powiatu Wielickiego, samorządu terytorialnego - w 20. rocznicę kanonizacji (1999 -2019)”. Na wstępie spotkania Magdalena Golonka, dyrektor Wydziału Kultury, Sportu, Turystyki i Komunikacji Społecznej UMiG Wieliczka zaprezentowała książkę Pawła Figlewicza pt.

„Święto Wolności. Dzieje Wieliczki w okresie samorządowym 1990 - 2018”. Jadwiga Duda, prezes KPW prowadząca spotkanie wręczyła Hubertowi Corze z VI LO w Krakowie dyplom i książkę za zajęcie I miejsca w 6 powiatowym konkursie wiedzy pt. „Kapitan Jan Dubaniowski (1912-1947) ps. „Salwa”, żołnierz niezłomny”. Prelekcje tematyczne wygłosili: Piotr Stefaniak, historyk i publicysta z Krakowa - „Święta Kinga (1234-1292) - między pobożnością a emancypacją”; Agnieszka Wolańska, historyk z Kopalni Soli „Wieliczka”-Trasa Turystyczna sp. z o.o., członek KPW - „Święta Kinga

główna patronka wielickich górników”; ojciec Ludwik Kurowski OFM, były wieloletni kapelan i kustosz miejsc sakralnych Kopalni Soli w Wieliczce - „Pielgrzymki wielickich górników do grobu św. Kingi w Starym Sączu i do kaplicy św. Kingi w Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się” w Krakowie-Łagiewnikach.”; Jadwiga Duda - „Wieliczka i wieliczanie dla świętej Kingi w latach 1999-2019”. Prelekcje uzupełnili zabierając głos: Cecylia Kostecka, Roman Jedynak, Stanisław Dziedzic. W spotkaniu uczestniczyło 55 osób w tym liczna grupa członków KPW. Jadwiga Duda





## UTRATA, PISANIE I PIES

Recenzja książki Sigrid Nunez „Przyjaciel”,  
tłum. Dobromiła Jankowska, wyd. Pauza,  
data premiery: 12 czerwca 2019

Błyskotliwa powieść Sigrid Nunez to rzecz dla miłośników zwierząt i odbiorców ciekawych tego, czym jest samo pisanie oraz jak wygląda kondycja dzisiejszego pisarza. Ale nie tylko. To przede wszystkim pełna czułości opowieść o tym, jak odznacza się odejście człowieka w oczach innych. Czy możemy określić tylko dwie postawy? Nieznośny i smutny brak oraz irytująca wyrwę w codzienności pozostałych przy życiu? Nunez definiuje śmierć poprzez opozycję. Do życia, kreowania w nim rzeczywistości, do samej opowieści o jego przeżywaniu. „Przyjaciel” to świetna powieść autotematyczna. Rozprawia się nie tylko ze stereotypami związanymi z zawodem pisarza, ale pokazuje również różnorodność procesu twórczego. Sama jest opowieścią, staje się na oczach czytelnika,

# Z GÓRNEJ PÓŁKI



kwestionuje tropy i oczywiste przypuszczenia, zmierzając do zaskakującego finału. Nunez chce pokazać, że odzwierciedlenie świata w literaturze to wciąż kwestia nieskończona, choć żyjemy w czasach, w których pozornie nie da się już stworzyć żadnej nowej jakości literackiej. Bohaterka książki związała się w specyficzny sposób ze swoim przyjacielem. Na przekór temu, co mogłoby być oczywiste, albo temu, w jaki sposób wykreowała jego wizerunek, nadając mu takie, a nie inne cechy charakteru. Oczywistym faktem jest śmierć, ale ta oczywistość zaczyna być przedstawiana w dość specyficzny sposób. Nie chodzi o to, że przyjaciel umarł. Chodzi bardziej o wskazanie, jakie ślady pozostawił po sobie, gdy żył, i jak żyje w pamięci teraz, kiedy trzeba opowiedzieć historię po raz pierwszy za niego. Wizerunek pisarza kreślony przez narratorkę celowo włącza się w jakieś przewidywalne odcienie, ale z tego wydobywa się szersza dyskusja o tym, czym jest pisanie w ogóle. Nunez z precyzją i dużą erudycją proponuje poglądy innych na to, jak pisarz stwarza rzeczywistość, czym ona jest, na ile można jej zaufać, i przede wszystkim pyta, czy pisanie to działanie egocentryczne, altruistyczne, czy też mocno karykaturalne, jeśli weźmie się pod uwagę to, czego oczekujemy od nas świat i czego najczęściej oczekujemy od świata my sami. W „Przyjacielu” zamieszkali zatem i Wittgenstein, i Virginia Woolf, i Kundera, i Rilke. Nie tyl-

ko oni tworzą tutaj polifonię, opowiadając o tym, co to znaczy tworzyć i czym jest zapamiętanie przez tworzenie, a także pamięć dla samego pisarza. Nieprzypadkowo całość tej książki złożona jest z pozornie chaotycznych retrospekcji. Nunez pisze o tym, co jej bohaterka pamięta, ale przede wszystkim o kształtowaniu się jej pamięci. O nieobecności przyjaciela, który pozostaje żywy na prawach wyobraźni bliższej mu osoby. Pośród tych wspomnień wiele myśli i tropów. Jedną z najważniejszych zalet tej powieści jest bowiem jej dygresyjność. To, co bardzo często męczy lub nuży i co zmusza czasem do nazywania powieści przegadanymi, tutaj jest frapujące i ożywcze. Właściwie moc wyrażona w tej krótkiej powieści to silny ładunek emocjonalny dygresji. Ale także specyficzne humor, ironia i przede wszystkim autoironia. Do końca nie wiadomo, kogo i w jaki sposób Sigrid Nunez opisuje. Jest jeszcze pies. Pozostałość po zmarłym. Pies i cała gama rozważań o tym, czym różni się empatia i wrażliwość zwierząt od tego, co reprezentują sobą ludzie. To ważny trop i ciekawy jednocześnie. Tęsknota i cierpienie mają być wyrażone przede wszystkim kondycją opuszczonego psa. Dużego, trudnego do zrozumienia, przyciętego wbrew woli, ale potem stającego się elementem krajobrazu emocjonalnego autorki. Intrygujący pomysł na książkę.

Jarosław Czechowicz



## NOWOŚCI WYDAWNICZE Z WIELICKIEJ KSIĘGARNI



Tess Gerritsen – Czarna loteria



Roma Fiszler – Jutro zaczyna się dziś



Mariusz Szczygieł – Zrób sobie raj

To miał być banalny zabieg chirurgiczny, ale pacjentka, pielęgniarka miejscowego szpitala umarła niepodziewania na stole operacyjnym. O błąd w sztuce zostaje oskarżona anestezjolog. Wynajęty przez rodzinę zmarłej adwokat, jest całkowicie przekonany o winie lekarki. Gdy w tajemniczych okolicznościach ginie kolejna pielęgniarka, staje się jasne, że anestezjolog – Kate jest niewinna, a morderca wybiera swoje ofiary wśród pracowników szpitala. Adwokat wspólnie z oskarżoną anestezjolog rozpoczynają własne śledztwo.

Ksawery przestaje widzieć dookoła siebie cokolwiek poza pracą. Nie dostrzega nawet tego, że jego żona Sonia rozgoryczona lekceważeniem jej tęsknot i marzeń wzięła się w niebezpieczną grę. Kiedy próbuje o sobie zawalczyć, wydaje się że jest już za późno. Wkrótce otrzymuje od niej list zawierający wyrok na ich związek. Mężczyzna odbudowując relację z córką, przypadkiem odkrywa w niej talent, o którym oboje rodziców nie mieli pojęcia. Ten fakt, a także przeżyty z córką „kaszubski armaggedon” dadzą mu nadzieję, że lepsze jutro może zacząć się jeszcze dziś. Wystarczy wyjść mu naprzeciw...

Jest to bestsellerowa książka, druga po Gottlandzie o Czechach. Jej pierwsze wydanie ukazało się w 2010 roku i zostało przetłumaczone na dziewięć języków. Szczygieł jest tu detektywem czeskiej kultury. Zajmuje go śmiech jako radość smutku, a jednocześnie dręczy go zagadnienie, czy można być szczęśliwym bez religii. „Jak się Państwu żyje bez Boga?” – to czasem wyrażona wprost, a czasem ukryte pytanie refren, które reporter zadaje swoim bohaterem.

Maciej Lisak

# CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE

zaprasza  
na zajęcia



## SEMESTR 2019/2020

KLUB MALUSZKA "KORALIK"

ZAJĘCIA RYTMICZNO-TANECZNE

KLUB MŁODEGO PLASTYKA

AKADEMIA MAŁEGO AKTORA

SMYKI W RYTMIE MUZYKI | WARSZTATY TEATRALNE

NAUKA GRY NA INSTRUMENTACH

SHUFFLE DANCE | ZAJĘCIA WOKALNE

WARSZTATY KREATYWNEGO PISANIA

ELEMENTARZ DOBRYCH MANIER

KURS SAVOIR-VIVRE DLA DZIECI

W DOBRYM TONIE

KURS SAVOIR-VIVRE DLA DOROSŁYCH

TANECZNYM KROKIEM

TANIEC UŻYTKOWY DLA DOROSŁYCH

Choć to dopiero półmetek wakacji, już dzisiaj warto zastanowić się nad zajęciami dla siebie i swoich dzieci w nadchodzącym roku szkolnym. Zachęcamy do zapoznania się z naszą ofertą: Balet, Taniec nowoczesny, Zajęcia rytmiczno-baletowe, Gimnastyka artystyczna, Fitness, Nauka gry na instrumentach, Klub Maluszka „Koralik”, Klub Młodego Plastyka, Zajęcia szachowe, Warsztaty teatralne,

Warsztaty kreatywnego pisania, Tenis stołowy, a także nowości SMYKI W RYTMIE MUZYKI, SHUFFLE DANCE, ELEMENTARZ DOBRYCH MANIER (kurs savoir-vivre dla dzieci), W DOBRYM TONIE (kurs savoir-vivre dla dorosłych) oraz TANECZNYM KROKIEM - taniec użytkowy dla dorosłych. Szczegółowe informacje i zapisy – CKIT, tel. 12 278 32 00 wew. 102 lub dp@wieliczka.eu



## de lege artis

PORADY PRAWNE

# JAK ZAŁOŻYĆ FUNDACJĘ?

Wielu ludzi myśli o utworzeniu organizacji, która wspierałaby szczytne cele. Jedną z nich jest fundacja. Powstaje pytanie jak się zabrać za założenie fundacji? Poniżej postaramy się przybliżyć podstawowe zasady związane z założeniem fundacji oraz jej funkcjonowaniem.

Podstawową regulacją określającą zasady dotyczące fundacji jest ustawa z dnia 6 kwietnia 1984 r. o fundacjach. Wspomnianą organizację mogą założyć osoby fizyczne niezależnie od ich obywatelstwa oraz miejsca zamieszkania. Inaczej sytuacja wygląda w kontekście osób prawnych. Tego typu podmioty muszą mieć siedzibę na terenie Polski. Niezależnie od pochodzenia podmiotu zakładającego sama fundacja również musi mieć siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej. Ustanowienie organizacji może nastąpić dwojako. Po pierwsze poprzez złożenie oświadczenia woli w formie aktu notarialnego przy czym w stosunku do osób prawnych powinien pamiętać, że może być to bardziej skomplikowany proces. Zależy on bowiem

od struktury wewnętrznej i rodzaju konkretnej jednostki. Drugi sposób polega na ustanowieniu fundacji w testamencie, jednakże ten sposób z natury rzeczy dotyczy wyłącznie osób fizycznych.

Fundator w oświadczeniu woli zawiązującym fundację powinien wskazać cel organizacji oraz określić składniki majątku, które pozwolą na realizację zadania. Ustawa precyzuje, że wspomnianymi składnikami majątkowymi mogą być pieniądze, papiery wartościowe, a także rzeczy ruchome oraz nieruchomości. Ważnym obowiązkiem fundatora jest ustalenie statutu. Niniejszy dokument wraz z ustawą jest podstawą działania fundacji. Pamiętaj, że fundator może przekazać wspomniany wyżej obowiązek innemu podmiotowi, który przygotuje statut.

Ustawa jednoznacznie określa co powinien zawierać statut. Do obligatoryjnych elementów należą m.in. takie podstawowe informacje jak nazwa, siedziba, majątek, cele i zasady. Dodatkowo w statucie muszą znaleźć się informacje odnośnie

formy i zakresu działalności fundacji. Kolejnym ważnym elementem jest ustalenie kwestii organizacyjnych oraz struktury organizacji. W tym zakresie fundator określa skład i organizację zarządu, sposób powoływania oraz obowiązki i uprawnienia tego organu, w tym jego członków. W statucie fakultatywnie można zawrzeć przykładowo informacje dotyczące prowadzenia przez fundację działalności gospodarczej, a także kwestie związane z połączeniem z inną organizacją, czy sposoby zmiany statutu. Powyższą materię można swobodnie rozwinąć, gdyż poszczególne elementy mogą zależeć od charakteru zakładanego podmiotu.

Po założeniu fundacji stosowne dokumenty muszą być złożone do właściwego sądu prowadzącego Krajowy Rejestr Sądowy. Sąd rejestruje fundację i może zacząć ona działać.

.....  
*radca prawny Bartosz Augustyn*  
[augustynicisla.pl](http://augustynicisla.pl)  
 tel. 608 537 763

## ZNAJDŹ 10 SZCZEGÓŁÓW, KTÓRYMI RÓŻNIĄ SIĘ OBRAZKI



Rys. Joanna Krawczyk

# ZWIASTUNY



PATRONAT HONOROWY:  
ARTUR KOZIOL  
BURMISTRZ MIASTA I GMINY  
WIELICZKA

## XIII wielickie miodobranie

W PROGRAMIE 25 SIERPNI 2019 r.

10:00 MSZA ŚW. W KOŚCIELE P.W. ŚW. KLEMENSA  
W WIELICZCE, PRZEMARSZ NA RYNEK

11:00 UROCZYSTY OTWARCIE Z UDZIAŁEM  
ORKIESTRY DĘTEJ PODSTOLICE

11:40 WYSTĘP ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA RACIBORSKO

12:00 PRELEKCJA JACKA HOYAKA  
FT. „CZY PSZCZOŁY GINA”

12:30 PATRIOT, ATAKUJE – PROGRAM ANIMACYJNY  
DLA DZIECI I WIELKIE MASKOTKI UWIELBIANYCH  
PSICH BOHATERÓW – CHASE I MARSHALL

14:15 KONCERT KAPELI MIĘTHROWSKIEJ

15:00 PRELEKCJA JACKA HOYAKA  
FT. „CZY SŁODZIĆ GORĄCĄ KAWĘ I HERBATĘ MIODEM”

15:40 KONCERT ZESPOŁU COUNTRY LAND

16:30 KONCERT ADY OCHAL

17:00 KONCERT ZESPOŁU BLUESFERA

PONADTO:

11:00 DEGUSTACJA MIODÓW I KONKURS NA  
NAJSMACZNIEJSZY MIÓD DO GODZ. 13:00

14:30 MAŁOWANIE BUZI DO GODZ. 17:30

14:15 WARSZTATY LANIA ŚWIECZEK Z WOSKU PSZCZELEGO  
DLA DZIECI DO GODZ. 15:15

14:30 DZIECIARI-SADZENIARI – BEZPŁATNE WARSZTATY  
SADZENIA ROŚLIN DLA DZIECI (BERDY MERLIN)  
DO GODZ. 15:30

16:00 KRZYŻÓWKA Z NAGRODAMI:  
„SKĄD SIĘ WZIAŁ MIÓD W SŁOIKU?”  
ZDOBNIENIE FORM Z GIPSU DO GODZ. 17:30

## RYNEK W CENTRUM KULTURY

### wielickie miodobranie

#### RYNEK GÓRNY 24 i 25 SIERPNI



KIERMASZ PRODUKTÓW PSZCZELICH:  
24 SIERPNI (SOBOTA) 8:00 - 13:00  
25 SIERPNI (NIEDZIELA) 10:00 - 17:30

INSTITUT DZIEDZICTWA



## CUDOWNNA MOĆ BUKIETÓW

15  
sierpień 2019

PODSTOLICE  
z udziałem Kruczek

10:00-11:00 WYKONANIE BARDÓW! KLESZCACH, BODZICH  
Bardowie: Andrzej Kleszcz, Bogdan Bodzich  
11:00-12:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
12:00-13:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
13:00-14:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
14:00-15:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
15:00-16:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
16:00-17:00 koncert: Wesoła Świąteczna

17:00-18:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
18:00-19:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
19:00-20:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
20:00-21:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
21:00-22:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
22:00-23:00 koncert: Wesoła Świąteczna  
23:00-24:00 koncert: Wesoła Świąteczna

## IDZIEMY DO przedszkola!

O ADAPTACJI PRZEDSZKOLNEJ  
W PRAKTYCE



PROWADZENIE: AGATA BABICZ

SPOTKANIE DLA RODZICÓW, KTÓRYCH DZIECI  
MAJĄ ROZPOCZĄĆ SWOJĄ PRZYGODĘ Z PRZEDSZKOLEM

13 SIERPNI 2019 r. GODZ. 17:00  
CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE, RYNEK GÓRNY 8  
WSTĘP WOLNY | ANIMACJE DLA DZIECI W TRAKCIE SPOTKANIA

## RYNEK W CENTRUM KULTURY

3 SIERPNI  
GODZ. 19:00  
RYNEK GÓRNY W WIELICZCE

### SALTY INSPIRATIONS

# JAZZ

## FESTIVAL 2019

LESZEK  
KUŁAKOWSKI  
„LOVE SONGS”

TRIO  
„CHOPIN  
NA STRUNACH”

PROWADZENIE KONCERTU:  
ELŻBIETA LEWICKA

CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE  
ZAPRASZA NA KONCERT

## ORKIESTRA CORPO MUSICALE OLGIATE

8 SIERPNI 2019 r.  
(CZWARTEK)  
GODZ. 18:00  
RYNEK GÓRNY W WIELICZCE



## RYNEK W CENTRUM KULTURY

KONCERT  
UCZESTNICZKI PROGRAMU „JDOL”

# Carmel



17 SIERPNI 2019 r.  
GODZ. 20:00  
Rynek Górny w Wieliczce  
(za darmo wstępny) Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce



# KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY / SIERPIEŃ 2019

3.08	sobota	godz. 15:00, plac zabaw w Pawlikowicach, PIKNIK RODZINNY godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, kino familijne „Robinson Crusoe” godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans filmowy „I znów zgrzeszyliśmy dobry Boże” godz. 19:00, Rynek Górny, Salty Inspirations Jazz Festival 2019
4.08	niedziela	godz. 19:00, kościół św. Klemensa, III Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej
8.08	czwartek	godz. 18:00, Rynek Górny, Koncert Orkiestry Corpo Musicale Olgiate
10.08	sobota	godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, kino familijne „Moje wakacje z Rudym” godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans filmowy „7 uczuć”
11.08	niedziela	godz. 11:30 – 13:30, Rynek Górny, „Baw się z Cafe Kultura” – warsztaty, gry i zabawy dla dzieci godz. 12:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI: spektakl teatralny „Muzykani z Bremy”, bilet rodzinny 5 zł
12, 14, 16, 19, 21, 23.08		GODZ. 10:00-15:00, CKIT, WAKACJE Z CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI
13.08	wtorek	godz. 17:00, CKIT, Idziemy do przedszkola - o adaptacji przedszkolnej w praktyce
15.08	czwartek	godz. 8:00, Podstolice (plac obok kościoła), CUDOWNNA MOC BUKIETÓW
17.08	sobota	godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, kino familijne „Miśków 2-óch w Nowym Jorku” godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans filmowy „Kochając Pabla, nienawidząc Escobara” godz. 20:00, Rynek Górny, Koncert CARMEL
18.08	niedziela	godz. 11:30 – 13:30, Rynek Górny, „Baw się z Cafe Kultura” – warsztaty, gry i zabawy dla dzieci godz. 19:00, Kościół św. Klemensa, III Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej
24.08	sobota	godz. 8:00-13:00, Rynek Górny, XIII WIELICKIE MIODOBTRANIE – kiermasz godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, kino familijne „Rico prawie bocian” godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans filmowy „Podwójne życie”
25.08	niedziela	Rynek Górny, XIII WIELICKIE MIODOBTRANIE godz. 16:00, MŻK Wieliczka, Komora A. Długosza, III koncert z cyklu „Popołudnie ze Straussem”
27.08	wtorek	godz. 10:00 – 11:30, Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka, Lato z Muzeum - „Zabawy z wyobraźnią” godz. 12:00, Rynek Górny, 77. rocznica zagłady Żydów z Wieliczki
28.08	środa	godz. 10:00 – 12:00, MŻK Wieliczka, Muzeum w kopalni, Lato z Muzeum - „Górnictwo żywo” godz. 16:00, Magistrat, 8. spotkanie z cyklu „Wieliczka-Wieliczanie Bis” pt. „Pszczoly i inne owady zapylające dla zdrowia wieliczczan”
29.08	czwartek	godz. 10:00 – 11:30, MŻK Wieliczka, Zamek Żupny, Lato z Muzeum - „Podróż po górniczej Wielicze”
30.08	piątek	godz. 10:00 – 12:00, MŻK Wieliczka, Muzeum w kopalni, Lato z Muzeum - „Podziemny zwierzynek” Rezerwacja/informacja: 12 289 16 33
31.08	sobota	godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, Kino familijne „Wakacje Mikołajka” godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, Seans filmowy, „ONI” godz. 20:00, Rynek Górny, W GABINECIE FILMOWYCH CIENI
do końca sierpnia		Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka, dziedziniec Zamku Żupnego, wystawa „Niemcy i sowieci - represje wobec obywateli polskich w czasie II wojny światowej”
do 08.09		Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka - Zamek Żupny, Wystawa „XXI Salon Sztuki POLART 2019”
do 01.10		Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka w kopalni, wystawa „Pamięć morza”

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI - Hasło z wydania lipcowego: „Dobre słowo mało kosztuje, a pomaga wiele”. 3 bilety na dowolny seans w kinie Wielickiej Mediateki otrzymują: Przemysław Malec, Małgorzata Pląder oraz Milena Gach. Gratulujemy!



## MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ W WIELICZCE

W sobotę 6 lipca na Wielickiej Arenie Lekkoatletycznej odbył się międzynarodowy turniej piłkarski, w którym rywalizację podjęły drużyny z Rumuni i Polski: Braszów Team, Klub Kornet Drum Bum Team, Dragoons FC Team, Rumuni z Polski Team, Heineken Team, oraz Wieliczka Team. Rozgrywki trwające całe sobotnie popołudnie dostarczyły wiele piłkarskich emocji zarówno dla zawodników jak i dla kibiców. Mecz o najwyższą lokatę rozegrały reprezentacje Braszowa i Wieliczki. Po spotkaniu zakończonym remisem nastąpiła seria rzutów karnych, w których Team Wielicki pokonał Braszów 5 - 3. Turniej zorganizowany przy współpracy z To-

warzystwem Polsko-Rumuńskim był kolejnym wydarzeniem w cyklu spotkań organizowanych z okazji 100-lecia relacji dyplomatycznych Polski i Rumuni. Podczas inauguracji turnieju, przybyłych uczestników powitali: burmistrz Wieliczki Artur Kozioł, prezes Towarzystwa Polsko-Rumuńskiego Ignat Timar oraz przedstawiciel Klubu Kornet Drum Bun Michał Sowa. *UMiG Wieliczka*



fol. UMiG Wieliczka



**SOLNEMIASTO**  
CENTRUM EDUKACYJNO-REKREACYJNE

**STREFA  
TENISA STOŁOWEGO**



**WYPOŻYCZENIE SPRZĘTU  
W SKLEPIE SPORTOWYM** 

KONTAKT POD NR TEL.: **734 475 452**

**OBOWIĄZUJE OBUWIE SPORTOWE**

CEP „Solne Miasto” Sp. z o.o. 32-020 Wieliczka ul. T. Kościuszki 15, e-mail: info@solnemiasto.eu | biuro@solnemiasto.eu | www.solnemiasto.eu

**SOLNEMIASTO** SP. Z O.O. CENTRUM EDUKACYJNO-REKREACYJNE „SOLNE MIASTO”



**SIŁOWNIA**

**OTWARTA OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU  
W GODZ. 14.00-22.00**

- WEJŚCIE JEDNORAZOWE - 19 zł
- KARNET 8 WEJŚĆ - 80 zł
- KARNET OPEN - 99 zł
- KARNET ULCOWY - 70 zł

Ważność karnetów 30 dni - kaucja 10 zł

- ZAJĘCIA Z TRENEREM ZEWNĘTRZNYM - 20 zł + karnet lub wejście jednorazowe.

Od poniedziałku do piątku w godzinach 6:30-14:00 oraz w soboty, niedziele i święta w godzinach 9:00-20:00 możliwość wejścia tylko z trenerem personalnym

Solne Miasto Sp. z o.o. 32-020 Wieliczka, ul. T. Kościuszki 15  
INFORMACJE: tel. 519 332 393, TRENER: tel. 668 301 877, e-mail: info@solnemiasto.eu  
[www.solnemiasto.eu](http://www.solnemiasto.eu) | [fb.com/solnemiasto](https://fb.com/solnemiasto)

**KLUB FITNESS SOLNY Fit** **SOLNEMIASTO** SP. Z O.O.

**Harmonogram zajęć klubu fitness SolnyFit**  
zapisy na zajęcia pod nr: 12 297 39 64 od poniedziałku do piątku w godz 14<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, zapisy na trampoliny - 519 691 201

	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
17:10		<b>ZDROWY KRĘGOSŁUP &amp; STRETCHING</b> Agnieszka Krawczyk	<b>BODY SHAPE</b> Paweł Burda		<b>BRZUCHOMANIA</b> Paweł Burda
18:00	<b>ZUMBA®</b> Ada Frasiś	<b>ABT</b> Agnieszka Krawczyk	<b>PŁASKI BRZUCH</b> Paweł Burda	<b>ZUMBA®</b> Katarzyna Gawor	<b>ZDROWY KRĘGOSŁUP</b> Agnieszka Krawczyk <b>MOBILITY &amp; STRETCHING</b> Grzegorz Hoława
19:00	<b>BODY SHAPE</b> Paweł Burda	<b>STOP CELLULIT</b> Kamila Maciejko	<b>ZUMBA®</b> Emilia Furman	<b>PIŁKI</b> Kamila Maciejko <b>CROSS &amp; RUN HEROES</b> Grzegorz Hoława	<b>ABT</b> Agnieszka Krawczyk
20:00	<b>ABT</b> Paweł Burda	<b>ZDROWY KRĘGOSŁUP</b> Kamila Maciejko	<b>ABT</b> Michał Sęzak	<b>ZDROWY KRĘGOSŁUP &amp; STRETCHING</b> Kamila Maciejko	<b>TABATA (Cross Heroes)</b> Grzegorz Hoława
21:00				<b>TABATA</b> Grzegorz Hoława	
		<b>19.30 TRAMPOLINY*</b> Ada Frasiś	<b>20.00 TRAMPOLINY*</b> Dominika Buzek		<b>19.30 TRAMPOLINY*</b> Dominika/Ada

ZAJĘCIA ODBYWAJĄ SIĘ OD 5 ZAPISANYCH OSÓB.

\*Trampoliny: 20zł/1 wejście, 69 zł/4 wejścia, 129zł/8 wejść.

ODWOŁANIA ZAJĘĆ MOŻNA DOKONAĆ NAJPÓŹNIEJ 2H PRZED ICH ROZPOCZĘCIEM,  
W INNYM PRZYPADKU ZAJĘCIA PRZEPADAJĄ.

Więcej informacji na stronie internetowej  
[www.solnemiasto.eu/fitness](http://www.solnemiasto.eu/fitness)  
lub na Fan Page [facebook.com/SolnyFit](https://facebook.com/SolnyFit)

**jump4fit**  
WIELICZKA



## 4. DNI GRABIA

Już po raz czwarty w dniach 22 i 23 czerwca odbyły się Dni Grabia. Wymarzona aura przyciągnęła licznie zgromadzonych mieszkańców, którzy chętnie bawili się na zabawie tanecznej z zespołem Fabex. Z kolei w niedzielę rozpoczęły się oficjalne obchody Dni Grabia. W programie znalazły się: występy dzieci ze Szkoły Podstawowej im. Macieja Szarka w Grabiu, pokaz taneczny Emilki Woźniak,

a także popisy taneczne Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej z Grabia. Marcelinka Wrona dała popis gry na akordeonie, a swoje wokalne umiejętności zaprezentowały Adrianna Ochał i Klaudia Pałka - aktorka Teatru Oddzielnego z MDK Jaworzno. Dziękujemy wszystkim za udział i Gościom za przybycie, czas biegnie szybko a my spotkamy się już za rok na kolejnych Dniach Grabia. *Helena Mleczek*



## XIV DNI WĘGRZC WIELKICH

Sezon wakacyjny sprzyja organizacji imprez plenerowych. Jedną z nich były Dni Węgrzc Wielkich, które miejscowe stowarzyszenia organizowały już po raz czternasty. Na obiekcie klubu sportowego „Węgrzcanka” w Węgrzcu Wielkich 6 i 7 lipca zamiast gwizdka i odgłosu meczu piłkarskiego rozbrzmiewały dźwięki różnego rodzaju muzyki. Pokaz swoich umiejętności zaprezentował zespół „Sułkowianie” oraz Orkiestra Dęta Kopal-

ni Soli „Wieliczka”. Godziny wieczorowe należały do zespołów wykonujących muzykę taneczną, która porywała do tańca wszystkich zgromadzonych. Coroczne święto miejscowości zrzesza zawsze mnóstwo mieszkańców lokalnych jak również mieszkańców wsi okolicznych. Obchody Dni Węgrzc Wielkich są okazją do spotkań towarzyskich, wspólnych zabaw dzieci, dla których zawsze przygotowane są ciekawe atrakcje. Swoją obecnością

zaszczycają zawsze przedstawiciele władz samorządowych wojewódzkich, powiatowych i gminnych. Święto Węgrzc Wielkich należy do największych uroczystości w sołectwie, którego organizatorami są LKS Węgrzcanka, Sottys i Rada Sołectwa Węgrzc Wielkich, Koło Gospodyń Węgrzce Wielkie oraz OSP Węgrzce Wielkie. Dzięki wsparciu lokalnych przedsiębiorców i samorządów impreza stoi zawsze na wysokim poziomie. *UMiG Wieliczka*



## SPŁAWIKOWE ZAWODY WĘDKARSKIE O PUCHAR ŚW. KINGI



W sobotę 20.07 odbyły się Spławikowe Zawody Wędkarskie z okazji Dni Kingi o puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wieliczka. Puchary dla zwycięzców wręczył zastępca burmistrza ds. inwestycji Piotr Krupa.

Wyniki seniorzy:

1. Piotr Iwulski 11,91kg
2. Janusz Woźniak 6,45kg
3. Krzysztof Perzanowski 5,85kg

Największa ryba zawodów: karp 60cm, Piotr Iwulski

Wyniki juniorzy:

1. Dawid Jaroń 2,84kg
2. Maciej Malarczyk 2,0kg
3. Damian Dyksa 0,45kg

Małopolski Związek Wędkarski



fot. UMiG Wieliczka

## XVII MECZ SZACHOWO-BRYDŻOWY WIELICZKA-BOCHNIA

W ramach Dni Świętej Kingi 20 lipca w wielickim Magistracie zorganizowano mecze szachowy i brydżowy pomiędzy reprezentacjami Wieliczki i Bochni o puchar przejściowy Pierścień św. Kingi dłuta śp. Władysława Janowskiego (1924-2005), górnika-rzeźbiarza Kopalni Soli Wieliczka i członka Stowarzyszenia „Klub Przyjaciół Wieliczki” (KPW). Było to XVII spotkanie szachistów i brydżistów zorganizowane przez Stowarzyszenie „Klub Przyjaciół Wieliczki” i Stowarzyszenie Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej. Patronat honorowy nad XVII meczem objął burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka Artur Kozioł. Uroczystego otwarcia meczu dokonali: Jadwiga Duda, prezes KPW i Jan Paluch, wiceprezes Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej. Minutą ciszy uczczono zmarłego Karola Marca, lat 33, szachistę z Bochni, który był stałym uczestnikiem meczy Wieliczka-Bochnia. Nastąpiło wzajemne przedstawienie się członków drużyn. Bartosz Ślęczka, sędzia szachowy z Wieliczki przedstawił regulamin meczu szachowego, a Honoriusz Piech z Bochni, zasady meczu brydżowego. Szachiści zagraли mecz i rewanż w składach sześciuosobowych, i tempem gry 30 minut na partię dla zawodnika. W meczach szachowych Wieliczkę reprezentowali: Konrad Buś, Damian Bednarczyk, kapitan drużyny, Łukasz Czaplak, Golenia Jan, Golenia Wojciech, rezerwowi

Krzysztof Kuta, Martyna Mól. W drużynie Bochni zagraли: Bogdan Kosturkiewicz, kapitan drużyny, Krzysztof Sowiński, Łukasz Sowiński, Marcin Tyrka, Piotr Widła, Weronika Łęczek. Pierwszy mecz wynikiem 4:2 wygrała Wieliczka, a rewanż zakończył się remisem 3:3. Punkty w dwumeczu zdobyli dla Wieliczki: Damian Bednarczyk - 1, Konrad Buś - 2, Jan Golenia - 2, Wojciech Golenia - 2, a dla Bogdan Kosturkiewicz - 2, Piotr Widła - 1, Weronika Łęczek - 2. W dwumeczu szachistów drużyna Wieliczki wygrała z drużyną Bochni wynikiem 7:5. Brydżyści Bochni: Leszek Matusik, Wioletta Matusik, Honoriusz Piech, Jacek Piech w 24 rozdaniach z Wieliczką w składzie: Jakub Kłapa, Tadeusz Kubik, Marek, Halina Samborek, Wacław Śliwa - 103:36. Mecz sędziował Honoriusz Piech. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami regulaminowymi „Pierścień Świętej Kingi”, będący nagrodą przechodnią, otrzymała reprezentacja Wieliczki - zwycięzca meczu szachowego. Podniósł go w górę kapitan szachistów wielickich Damian Bednarczyk. Przechowywać go będzie przez rok prezes KPW. Mecze rozegrano w przyjaznej, rodzinnej atmosferze i już umówiono się na XVIII spotkanie w 2020r. Dziękujemy Janowi Paluchowi za zorganizowanie drużyny Bochni, Andrzejowi Irlikowi, Tadeuszowi Kubikowi za skład szachowej Wieliczki i brydżowej drużyny Wieliczki, Bartoszowi Ślęcz-



fot. Jadwiga Duda/Maria Łyczczarz

ce za udostępnienie szachów i sędziowanie meczu. Urzędowi Miasta i Gminy Wieliczka wdzięczni jesteśmy za gościnę, poczęstunek, upominki dla zawodników przygotowane przez Wydział Kultury pod kierunkiem Magdaleny Golonki. Jadwiga Duda



# ...by zdrowym być

## ŚWIĘTO ZIOŁ

„Mowa kwiatów i roślin, tchnienie twórcze drzew nie potrafiły się przedrzeć do mojej jaźni wewnętrznej przez mury szkolne i zgiełk wielkomiejskiego życia” - O. Czesław Andrzej Klimuszko

Zioła towarzyszą ludziom od pokoleń. Człowiek od pradawnych czasów szukał w bogatym świecie roślin źródeł substancji uzdrawiających i upiększających. Rodzaj związków leczniczych, ich ilość, właściwości i działanie na organizm ludzki, to podstawowe elementy poszukiwane przez człowieka. Ziół używano jako surowca leczniczego, naturalnych kosmetyków oraz dodatków kulinarnych. Pietruszka, seler, pieczarka, czarnuszka – pomagają w chorobach reumatycznych, cebula, czosnek i cytryny - w nadciśnieniu tętniczym. Sok z marchwi, selera, pietruszki reguluje poziom cukru. Funkcjonowanie serca poprawia sok z marchwi i czosnku.

Rośliny są w stanie wyprodukować niezbędne nam aminokwasy, witaminy i kwasy tłuszczowe. Witaminy nigdy nie występują pojedynczo i zawsze w dawkach mikroskopijnych. Minerale: żelazo, miedź, cynk, fosfor, mangan, kobalt, magnez, sód, potas, fluor, jod, wapń i chlorki oraz aminokwasy: izoleucyna, leucyna, walina, metionina, cystyna, fenylalanina, tyrozyna, treonina, tryptofan, lizyna, histidina, arginina, zabezpieczają nasz organizm i są niezbędne dla jego prawidłowego funkcjonowania.

Czy zioła to farmacja naszych babć? Po Bożym Ciele poświęcono zioła kwitnące na początku lata, a na Matki Boskiej Zielnej – te kwitnące późnym latem. Święto Matki Boskiej Zielnej (Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny), dawniej także Zaśnięcia, Odpocznienia, Wzięcia, Przejścia i Śmierci Matki Boskiej, to kult bogini zbóż, ziemi i urodzaju. Każdego roku przed świętem Matki Boskiej Zielnej przygotowuje się bukiety z ziół, zbóż, kwiatów, owoców, które po poświęceniu zyskują magiczną moc.

Szczególna moc ziół zawarta jest w kosmetykach. Służą one do zachowania i podniesienia urody ciała, usunięcia lub ukrycia jej defektów. Jedną z najstarszych i powszechnie znanych roślin leczniczych i kosmetycznych jest rumianek pospolity (Matricaria chamomilla L), ma działanie przeciwzapalne, przeciwskurczowe, przeciwalergiczne, łagodzi owrzodzenia skóry, hemoroidy, rumień i oparzenia. Rzepik pospolity (Agrimonia eupatoria L) leczy choroby skóry. Przywrotnik (Alchemilla vulgaris) zwany „płaszczem Matki Boskiej”, przywraca skórze elastyczność, jędrność i sprężystość, usuwa zmarszczki działa przeciwzapalnie i ściągająco.

Pamiętajmy o: tysięczniku pospolitym (Herba Centaurii), jaskółczym ziele (Chelidonium majus L), liściu orzecha włoskiego (Folium Juglandis), kwiecie nagietka (Flos Calendulae) czy słonecznika (Flos Helianthi). Korzystajmy świadomie i rozważnie z „Bożej apteki”, której bogactwo jest wokół nas. W ogrodach, na łąkach i w lasach. *Zdzisław Kapera*



## SEKRETY STAREGO KREDENSU:



Elżbieta Woźniak KGW Koźmice Wielkie

### OGÓRKI W ZALEWIE Z MUSZTARDĄ

3 KG OGÓRKÓW (średniej wielkości) - obrać, pokroić wzdłuż na ćwiartki lub ósemki, włożyć do słoików. Do każdego słoika dodać po trochu: kopru, chrzanu, czosnku, gorczyczy, listka laurowego oraz parę ziarenek pieprzu i ziela angielskiego. Zalać ciepłą zalewą, słoiki zakręcić i pasteryzować 5 minut.

ZALEWA - zagotować wszystkie składniki, przestudzić.

- 4 szklanki wody
- 1 szklanka octu
- 1 szklanka cukru
- 3 łyżki soli
- 5 łyżek musztardy (łagodnej lub ostrej, wg, własnego smaku i upodobania)

Ogórki można podawać jako przystawkę, dodatek do dania obiadowego czy potraw z grilla.



**RYNEK**  
W CENTRUM KULTURY



**KABARET**

**Smile**

15.09.2019 r. | GODZ. 19:00

**RYNEK GÓRNY W WIELICZCE**

**BILETY W CENIE 35 ZŁ DO NABYCIA  
W KASIE CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE**

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE: TEL. 12 278 32 00 WEW. 100



# Małopolski Bank Spółdzielczy

*Zawsze Twoim Bankiem*



## Oddziały MBS

### Oddział w Wieliczce

- ul. Kilińskiego 2, tel. 12 278 13 95

### Oddziały w Krakowie

- ul. Wystouchów 4, tel. 12 654 56 16
- ul. Wodna 2, tel. 12 655 23 68

### Oddział w Niepołomicach

- ul. Kościuszki 20, tel. 12 281 10 30

### Oddział w Kłaju

- Kłaj nr 654, tel. 12 284 14 33

### Oddział w Myślenicach

- Myślenice, Rynek 16, tel. 12 272 02 24

### Oddział w Gdowie

- Rynek 106, tel. 12 251 60 00



## Filie MBS

### Filie w Wieliczce

- Pl. Kościuszki 1, tel. 12 289 01 65
- ul. Słowackiego 29 (Budynek Starostwa Powiatu)
- ul. Wincentego Pola 4b, tel. 12 288 33 80

### Filia w Krakowie

- ul. Balicka 263, tel. 12 265 03 74

### Filia w Węgrzcach Wielkich

- Węgrzce Wielkie 266/1, tel. 12 251 11 12

### Filia w Niepołomicach

- ul. Szeroka 1, tel. 12 281 12 79

### Filia w Zabierzowie Bocheńskim

- Zabierzów Bocheński 53, tel. 12 250 16 60

### Filia w Myślenicach

- Rynek 8/9, tel. 12 272 66 10



**Centrala Małopolskiego Banku Spółdzielczego**

ul. Kilińskiego 2, Wieliczka, tel.: 12 278 14 66, fax: 12 289 44 40

e-mail: [info@mbsw.pl](mailto:info@mbsw.pl)  
[www.mbsw.pl](http://www.mbsw.pl)